

- Trabajos en Altura y verticales.
- Procedimientos de trabajo en alturas.
- Formación en alturas y verticales , Espacios confinados.
- Sistemas anti-caídas, Epis, venta, instalación y asesoramiento.



6 de Junio de 2025

REFRESCO IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN

PLANTA DE BURGOS

Polígono Industrial Villalonguéjar, C. Montes de Oca, 24, 09001 Burgos

MEMORIA INSTALACIÓN

SISTEMAS ANTI-CAÍDAS

Identificación / Notas de Cálculo

**Fichas Técnicas / Manual de instrucciones / Sugerencia de uso y procedimiento
/ Certificado de instalación / Garantía**



C.I.F. B-99 013 864 // UNIVERTICAL COM S.L.U. // 635595100 // univertical@univertical.net
Oficinas - C/ Tejerías 53 Bajo 8 Centro - Pol. servicios y ocio La Barrena 2 Avd. Zaragoza s/n nave 8
31500 Tudela NAVARRA



- ✦ Trabajos en Altura y verticales.
- ✦ Procedimientos de trabajo en alturas.
- ✦ Formación en alturas y verticales , Espacios confinados.
- ✦ Sistemas anti-caídas, Epis, venta, instalación y asesoramiento.



ÍNDICE

1. COMPOSICIÓN E IDENTIFICACIÓN DE LOS SISTEMAS INSTALADOS.
2. FICHA TÉCNICA Y DOCUMENTACION MAXI-RAÍL ANTEC.
3. CONSEJOS TÉCNICOS, INCIDENCIAS Y MANTENIMIENTOS.
4. CERTIFICADO Y GARANTÍA.
5. NOTAS DE CÁLCULO Y ANEXO L.D.V.
6. MANUAL DE INSTRUCCIONES LÍNEA DE VIDA OVERHEAD.
7. CERTIFICADOS DE ENSAYO Y F.T.
8. AUTORIZACIÓN INSTALADOR.
9. REGISTRO OBLIGATORIO DE BLOQUES PUESTA EN SERVICIO.
- 10.F.T., MANUALES Y DECLARACION C.E. BLOQUES.
- 11.RESULTADOS DE ENSAYOS A RESISTENCIA ESTRUCTURAL.
- 12.RESULTADOS DE PENSADOS DE ESLINGAS REALIZADAS EN FÁBRICA.





IDENTIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

INSTALACIÓN:

- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03019
- L.D.V. TIPO C de 8 metros "OVERHEAD" de KOOBAX nº 01870
- L.D.V. TIPO C de 8 metros "OVERHEAD" de KOOBAX nº 01871
- L.D.V. TIPO D de 3 metros "MAXI-RAIL" de ANTEC nº 20372006/083
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03020
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03021
- Base a techo "K63" con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03094/03093
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03023
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03022
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03025
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03026
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03024
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03027
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03028

DIRECCION DE LA INSTALACIÓN:

- REFRESCO IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN
PLANTA DE BURGOS
Polígono Industrial Villalonquéjar, C. Montes de Oca, 24, 09001
Burgos

ZONA DE TRABAJO:

- Escaleras de acceso a coronación de silos, zonas de mantenimiento y descargas de camiones.

SISTEMAS:

- Koobax Kontinuity EN795C
- Antec Maxiraíl EN795D
- Koobax K16.EN795A
- Koobax K63.EN795A

PROPIETARIO:

- REFRESCO IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN
PLANTA DE BURGOS
Polígono Industrial Villalonquéjar, C. Montes de Oca, 24, 09001
Burgos



Sistemas de anclajes
Ref.48186625/1

EMPRESA INSTALADORA:

- Univertical com S.L.U.

FECHA FINAL DE LA INSTALACIÓN: 30/05/2025

FECHA DE LA REVISIÓN: 30/05/2025

PERIODICIDAD DE REVISIONES : 1 AÑO

REVISOR RESPONSABLE DE SISTEMAS: LA PROPIEDAD



REAL DECRETO 1215/1997, de 18 de julio por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo. BOE nº 188 07/08/1997

• Artículo 3. Obligaciones generales del empresario

1. El empresario adoptará las medidas necesarias para que los equipos de trabajo que se pongan a disposición de los trabajadores sean adecuados al trabajo que deba realizarse y convenientemente adaptados al mismo, de forma que garanticen la seguridad y la salud de los trabajadores al utilizar dichos equipos de trabajo.
Cuando no sea posible garantizar de este modo totalmente la seguridad y la salud de los trabajadores durante la utilización de los equipos de trabajo, el empresario tomará las medidas adecuadas para reducir tales riesgos al mínimo. En cualquier caso, el empresario deberá utilizar únicamente equipos que satisfagan:
 - a. Cualquier disposición legal o reglamentaria que les sea de aplicación.
 - b. Las condiciones generales previstas en el anexo I de este Real Decreto.
2. Para la elección de los equipos de trabajo el empresario deberá tener en cuenta los siguientes factores:
 - a. Las condiciones y características específicas del trabajo a desarrollar.
 - b. Los riesgos existentes para la seguridad y salud de los trabajadores en el lugar de trabajo y, en particular, en los puestos de trabajo, así como los riesgos que puedan derivarse de la presencia o utilización de dichos equipos o agravarse por ellos.
 - c. En su caso, las adaptaciones necesarias para su utilización por trabajadores discapacitados.
3. Para la aplicación de las disposiciones mínimas de seguridad y salud previstas en el presente Real Decreto, el empresario tendrá en cuenta los principios ergonómicos, especialmente en cuanto al diseño del puesto de trabajo y la posición de los trabajadores durante la utilización del equipo de trabajo.
4. La utilización de los equipos de trabajo deberá cumplir las condiciones generales establecidas en el anexo II del presente Real Decreto.
Cuando, a fin de evitar o controlar un riesgo específico para la seguridad o salud de los trabajadores, la utilización de un equipo de trabajo deba realizarse en condiciones o formas determinadas, que requieran un particular conocimiento por parte de aquéllos, el empresario adoptará las medidas necesarias para que la utilización de dicho equipo quede reservada a los trabajadores designados para ello.
5. El empresario adoptará las medidas necesarias para que, mediante un mantenimiento adecuado, los equipos de trabajo se conserven durante todo el tiempo de utilización en unas condiciones tales que satisfagan las disposiciones del segundo párrafo del apartado 1. Dicho mantenimiento se realizará teniendo en cuenta las instrucciones del fabricante o, en su defecto, las características de estos equipos, sus condiciones de utilización y cualquier otra circunstancia normal o excepcional que pueda influir en su deterioro o desajuste.
Las operaciones de mantenimiento, reparación o transformación de los equipos de trabajo cuya realización suponga un riesgo específico para los trabajadores sólo podrán ser encomendadas al personal especialmente capacitado para ello.



NORMA UNE-EN 365:2005

Equipo de protección individual contra las caídas de altura. Requisitos generales para las instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica, reparación, marcado y embalaje.

La norma UNE-EN 365:2005, detalla los requisitos generales mínimos para las instrucciones de uso, mantenimientos, revisiones periódicas, reparación, marcado y embalaje de los EPI contra caídas de altura, que incluyen un arnés, como prevención de caídas

De acuerdo con lo que se indica en la norma y por razones de seguridad, es vital que las personas que utilicen o que vayan a utilizar un EPI, así como cualquier otro equipo para controlar los riesgos potenciales de caída sepan utilizarlos adecuadamente.

Cualquier persona que utilice un EPI debe recibir formación, es esencial que se forme al personal, se le evalúe como competente y se le den instrucciones detalladas que le permitan, cuidar, usar, mantener y llevar a cabo revisiones periódicas de los EPI u otros equipos correctamente, y que sea consciente de las limitaciones y precauciones a tomar, así como los peligros de un mal uso.

La lista de requisitos de esta norma es muy amplia.

Dicha lista se inicia con un exhaustivo listado de aspectos que deben ser contemplados en las instrucciones de uso que deben acompañar al EPI. Aparte de las instrucciones contempladas por el Real Decreto 1407/92, las instrucciones se complementan con un gran número de advertencias y recomendaciones, con objeto de que los usuarios dispongan de la mayor información posible.

Es importante señalar que, en lo relativo a instrucciones de revisión, se indica que estas revisiones se deben realizar, al menos cada 12 meses por personas competentes para ello, y siguiendo estrictamente los procedimientos de revisión indicados por el fabricante.

Por último, la norma indica la necesidad de entregar al usuario una ficha por cada uno de los EPI, sistemas y subsistemas, el marcado del EPI y las instrucciones de embalaje.

Personal competente, es aquel que es conocedor de las características de los EPI, capaz de interpretar y aplicar los requisitos, recomendaciones e instrucciones emitidas por el fabricante, por su experiencia y formación.

La información recopilada en las revisiones periódicas debe venir recogida en un historial de revisiones que identifique el EPI, determinar el momento de inicio de las acciones correctoras a tomar en caso necesario: fin de vida útil, excesivo desgaste, deterioro importante, y debe ir acompañada al manual de utilización, de revisión, factura de compra y certificado de conformidad.



Sistemas de anclajes
Ref.48186625/1

COMPOSICION DE LOS SISTEMAS





10210 1/ SILOS GRUPO QUESERÍA

➡ POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; PS03019

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-N/D

10211 3/ SILOS GRUPO FRIAS

➡ L.D.V. TIPO C DE 8 METROS "OVERHEAD" DE KOOBAX

nº Serie; 1/3/1870

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; 01352

VANOS A: 8 METROS

DATOS NDC: EN353-2:195 CM/EN355LONG 2M:445CM/EN360 CINTA:215CM/EN360 CABLE:217CM

EPIS ASOCIADOS:

.-CARRO Nº 34+SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0070

.-CARRO Nº35+SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0077



Sistemas de anclajes
Ref.48186625/1

◆ **L.D.V. TIPO C DE 8 METROS "OVERHEAD" DE KOOBAX**

nº Serie; 2/4/1871

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; 01306

VANOS A: 8 METROS

DATOS NDC: EN353-2:195 CM/EN355LONG 2M:445CM/EN360 CINTA:215CM/EN360 CABLE:217CM

EPIS ASOCIADOS:

- .-CARRO Nº36+SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0078
- .-CARRO Nº37+SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0085

10212 8/ Descarga de Camiones APQ-UHT1 SILOS

◆ **L.D.V. TIPO D de 3 metros "MAXI-RAIL" de ANTEC**

nº Serie; 20372006/083

Fecha de Fabricación; 22/10

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: 50 CM

EPIS ASOCIADOS:

- .-SECURBLOC 15 SE METROS EN360 CABLE 01756132/0005
- .-SECURBLOC 15 SE METROS EN360 CABLE 01756132/0015

◆ **POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16**

nº Serie; PS03020/I

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

- .-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0082



➡ **POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16**

nº Serie; PS03021/S

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0084

10213 9/ ESCALERA A SILO Y ENTRECUBIERTA ALMENDRA 1

➡ **BASE A TECHO "K63" CON PUNTO DE ANCLAJE "K16" DE KOOBAX**

nº Serie; 2XK63/PS03094/03093

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0079

10214 12/ Torres de Refrigeración VITIS 12-13 y 31

➡ **POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16**

nº Serie; PS03023

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0076



10215 16/ Torres de Refrigeración VITIS 21

➡ POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; PS03022

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0081

10216 21/ TANQUES ASÉPTICOS UHT2

➡ POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; AL/PS03025

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0080

➡ POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; I/PS03026

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0083



➡ **POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16**

nº Serie; TQ23/PS03024I

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0086

10217 22/ TANQUES ASÉPTICOS UHT3

➡ **POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16**

nº Serie; TQ31/PS03027

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0063

➡ **POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16**

nº Serie; TQ32/PS03028

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756454/0165



Sistemas de anclajes
Ref.48186625/1

ATENCIÓN!!!

PARA LA REALIZACION DE LOS TRABAJOS EN ALTURA, ES NECESARIO CONTAR CON SUFICIENTE Y ADECUADA FORMACIÓN E INFORMACIÓN, ENTRENAMIENTO Y ENTENDIMIENTO DEL USO DE LOS SISTEMAS Y EPI'S, SE DEBERÁ PERMANECER SIEMPRE ANCLADO A RETENCIÓN PARA NO SUFRIR UNA CAÍDA, UN SISTEMA NO EVITA LA CAÍDA! SOLAMENTE LA DETIENE, PLANIFIQUE UN POSIBLE RESCATE.

**NO UTILIZAR SI NO SE CUENTA CON LOS EQUIPOS APROPIADOS.
NUNCA SE SUELTE DEL SISTEMA.
PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A LOS PÉNDULOS.**



Sugerencia de protocolo de acceso y trabajo

ACCESOS A ZONAS DE TRABAJO

❖ accesos SISTEMAS

El procedimiento de trabajo debe ser realizado por un equipo de dos trabajadores especializados y cualificados con las técnicas de trabajos en alturas, con un entrenamiento óptimo y destreza en la resolución ante un eventual rescate por aproximación, supervisado y disponiendo de permiso de trabajo, será realizado por un máximo de dos operarios por vano en líneas de vida y ún usuario en puntos de anclaje.

Los equipos de protección individual de los trabajadores designados deberán cumplir con la normativa vigente para la realización de las técnicas de trabajos en altura, así como las exigencias y recomendaciones del fabricante, limitaciones de uso y mantenimiento.

Nota importante:

- Los **procedimientos de trabajo** y los **permisos de trabajo** (según la NTP 562) para el acceso a las instalaciones deberán ser elaborados y supervisados por la propiedad.
- Los elementos auxiliares o equipos de trabajo utilizados por las empresas externas para acceder a la instalación deberán de cumplir las normativas de aplicación. R.D. 2177/2004 y asociados al trabajo.



SISTEMA EN353-2



ELEMENTO DE AMARRE DOBLE EN355



- ACCESO



La inspección técnica deberá estar vigente siempre, pasando a “fuera de servicio” en caso de caída, duda, o superar los doce meses sin revisión periódica favorable. No utilizar el sistema si se encuentra manipulado.

El usuario siempre accede al lugar de trabajo conectado al sistema mediante el uso del arnés EN361.



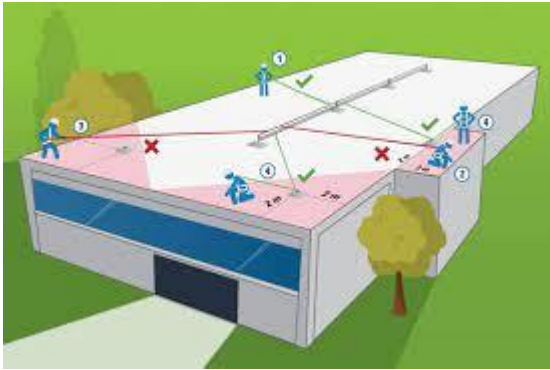
Desde zona segura designada podemos recuperar el cable del bloque anti-caídas que hay estacionado en cada uno de los sistemas, éstos, forman parte de la instalación y NO pueden ser retirados NI desplazados de su ubicación, permiten la entrada y salida de las Líneas de Vida y los puntos de anclaje desde el suelo hasta coronación o descenso.



Los bloques estacionados, deben ser acompañados hasta su máxima recogida del cable en el interior del tambor al salir del sistema.

El testigo de caída o sobrecarga debe observarse siempre VERDE.





!!!!PELIGRO!!!
PENDULOS!!!

Prestar atención a los péndulos en los extremos.
Vamos a minimizar la exposición SIEMPRE





Sistemas de anclajes
Ref.48186625/1

FICHA TÉCNICA Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

DOSSIER TECHNIQUE



MAXIRAIL

EN 795 Classe D



Fecha de fabricación;	22/10
Fecha de compra;	Mayo 2025
Fecha de puesta en servicio;	30/05/2025
Nombre de usuario;	FRIAS NUTRICIÓN
Número de serie;	20372006/083



El riel de seguridad ANTEC está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma NF EN 795 Clase D titulada Dispositivos equipados con soportes de aseguramiento horizontales, para personas que trabajan a una altura de al menos 3 metros.

El concepto MAXIRAIL es un perfil tubular en el que se desliza un carro, lo que permite a los usuarios moverse libremente por toda la longitud del riel. El raíl está conectado al soporte mediante cierres especiales que, dependiendo de su distancia, permiten que una o más personas trabajen en el dispositivo simultáneamente.

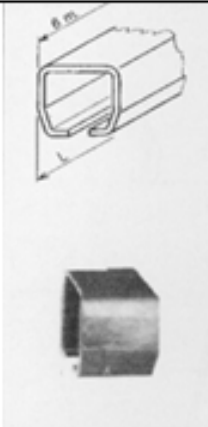


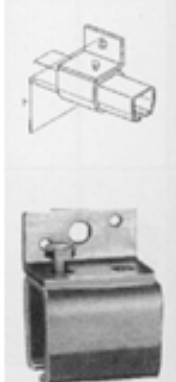

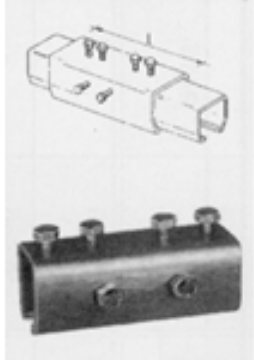
Informacion principal:

Espaciado de puntos intermedios:

- cada 1 metro para 2 personas;
- cada 0,75 metros para 4 personas;
- cada 0,50 metros para 5 personas.



FICHA TÉCNICA Componentes MAXIRAIL:


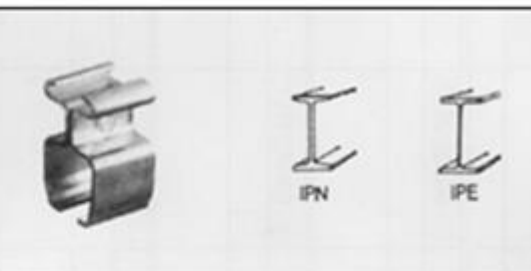


 <p>Rail de sécurité GALVA ou inox longueur 6 mètres, largeur 40 mm RÉF. 3501486</p>	 <p>Chariot pour rail de sécurité RÉF. 3501487</p>
 <p>Support de rail de sécurité pour plafond RÉF. 3501488</p>	 <p>Support de rail de sécurité mural RÉF. 3501489</p>
 <p>Support de rail de sécurité à souder RÉF. 3501490</p>	 <p>Manchon de raccordement pour rail de sécurité RÉF. 3501491</p>

35 - 37 Rue de la Bidauderie - 18100 VIERZON - FRANCE
Tél. : 02 48 53 08 97 - Fax : 02 48 52 08 11



C.I.F. B-99 013 864 // UNIVERTICAL COM S.L.U. // 635595100 // univertical@univertical.net



 <p>Support de rail de sécurité à visser RÉF. 3501520</p>	 <p>Support de rail de sécurité pour IPN (de 80 à 140 mm) Support de rail de sécurité pour IPE (de 80 à 120 mm) RÉF. 3501521</p>
 <p>Support de rail de sécurité à crapauter RÉF. 3501522</p>	 <p>Butée de fin de rail REF. 3501523</p>

35 – 37 Rue de la Bidauderie – 18100 VIERZON - FRANCE
Tél : 02 48 53 08 97 - Fax : 02 48 52 08 11



INSTRUCCIONES DE USO Y VERIFICACIÓN DE MAXIRAIL

Antes de cada uso, verifique el estado de los distintos componentes, así como el correcto funcionamiento del carro y reemplace cualquier pieza que se considere defectuosa.

Para utilizar el MAXIRAIL, el personal debe utilizar Equipo de Protección Individual contra caídas desde altura de acuerdo con la legislación vigente (arnés EN 361 asociado a un sistema anticaídas EN 355, EN 360, EN 362, EN 353-2).

El MAXIRAIL puede ser utilizado por 1 a 5 personas según el estudio y la instalación que se haya realizado (distancia de los puntos de fijación intermedios).

Someter el MAXIRAIL a una auditoría anual con una empresa u organismo competente.

Cualquier caída o fuerza anormal requiere la verificación de la instalación y la sustitución de cualquier pieza que haya sido alterada por ANTEC.

Para todos los trabajos en suspensión es imprescindible instalar para cada usuario 1 carro de transporte de personal y 1 carro de equipo de protección individual contra caídas de altura.

Cuando el riel se usa solo como anclaje E.P.I., solo es necesario un carro por persona.



ANTES DE CADA USO ASEGÚRESE DE QUE:

Se siguen las instrucciones de uso del equipo utilizado con este material.

El equipo se pone fuera de servicio si no pasa la inspección y se reacondiciona inmediatamente, incluso en caso de duda.

El equipo debe ser revisado una vez al año por una persona competente autorizada por el gerente de la empresa. El resultado de esta verificación debe ingresarse en el registro de seguridad.

¡Que se implementen todas las disposiciones, para una posible asistencia!

ESTE PRODUCTO DEBE SER:

Utilizado por personas capacitadas

Se utiliza con conectores autoblocantes conforme a EN 362. Revisado después de estar sujeto a una caída.

Se utiliza con anticaídas según las normas vigentes (EN 353/1 o 2 - EN 360 - EN 355).

Colocado de modo que el carro esté preferiblemente por encima del usuario.

NUNCA JAMÁS :

Coloque más de un mosquetón en un anillo de amarre. Modifique el equipo de cualquier forma.

Trabaje sin un sistema de detención de caídas si existe riesgo de caída.

Utilice el punto de anclaje como medio de manipulación o elevación.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Protéjase de los productos químicos que pueden dañar el equipo. reparado por el fabricante o por un instalador aprobado por ANTEC.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los abajo firmantes ANTEC, S.A. LES SABLONS B.P. 17 - Route de Vouzeron -18330
Neuvy / Barangeon- FRANCE

Declaramos que el equipo de protección individual descrito a continuación

Línea de vida horizontal en rail MAXIRAIL compuesta de los elementos siguientes :

- | | |
|--|-----------------------------|
| - Rail de seguridad ref. 3501486 | (Nueva referencia 1009524) |
| - Carro ref. 3501487 | (Nueva referencia 1009525) |
| - Soporte de rail para techo ref. 3501488 | (Nueva referencia 1009526) |
| - Soporte de rail ref. 3501489 | (Nueva referencia 1009527) |
| - Soporte de rail para soldar ref. 3501490 | (Nueva referencia 1009528) |
| - Manguito de unión para rail ref. 3501491 | (Nueva referencia 1009529) |
| - Soporte para IPN ref. 3501521 | (Nueva referencia 1009537) |
| - Tope de parada ref. 3501523 | (Nueva referencia 1009539) |
| - Soporte de rail para atornillar ref. 3501520 | (Nueva referencia 1009536) |
| - Soporte de rail para fijar ref. 3501522 | (Nueva referencia 1009538) |

ha sido sometida a ensayo cumpliendo con los requisitos establecidos conforme a la norma
EN 795 clase D

NEUVY/BARANGEON

16/09/2002

Patrick Brondeil





RIESGO A REDUCIR O ELIMINAR:

Caídas de trabajadores a distinto nivel.

ALTURA MÍNIMA DE TRABAJO (OBSTACULO INFERIOR):

3 metros aproximadamente.

Los sistemas anticaídas asociados al sistema por el usuario final estarán diseñados para trabajar con una altura mínima detallada para frenar al trabajador una vez producida la caída sin obstaculizarla. Es imperativo complementar medidas adicionales preventivas tales como mantenerlos en factor de caída 0.

PERMISO DE TRABAJO A PERSONAL AUTORIZADO:

Sólo personal autorizado con permiso de acceso y equipados con EPI's anti-caídas en correcto estado, debidamente cualificado y entrenado en las técnicas de trabajos en altura con certificados en vigor.

SISTEMAS DE EVACUACION RECOMENDADOS:

Evacuación al nivel inferior por el acceso designado mediante transferencia de carga a sistema desembragable, uso de escaleras de mano o plataformas elevadoras.
Otros: Bomberos, etc.

Nº DE USUARIOS MAXIMO POR LINEA DE ANCLAJE:

Dos usuarios por vano máximo.

Es obligatorio seguir las instrucciones de fabricante de los epis a utilizar, su entrenamiento y su entendimiento.

Nº DE USUARIOS MAXIMO POR PUNTO DE ANCLAJE:

Ún usuario por punto máximo.

Es obligatorio seguir las instrucciones de fabricante de los epis a utilizar, su entrenamiento y su entendimiento.

RESTRICCIONES:

Los sistemas están diseñados para el uso como punto de anclaje anti-caídas, es de vital importancia entender y comprender el uso de los sistemas y sus componentes.

Queda totalmente prohibido suspender cargas que no sean las de un trabajador en caso de caída tanto como solicitarlas en dirección para las que no ha sido diseñado el anclaje y su finalidad. Modificaciones o desprecintados anularán cualquier tipo de garantía.

La empresa instaladora/certificadora no se responsabiliza del uso no responsable o negligente.

“F” ALTURA LIBRE DE TRABAJO:

En restricción: La altura existente desde la zona superior de tránsito donde se efectúa el trabajo, a la inmediata inferior.

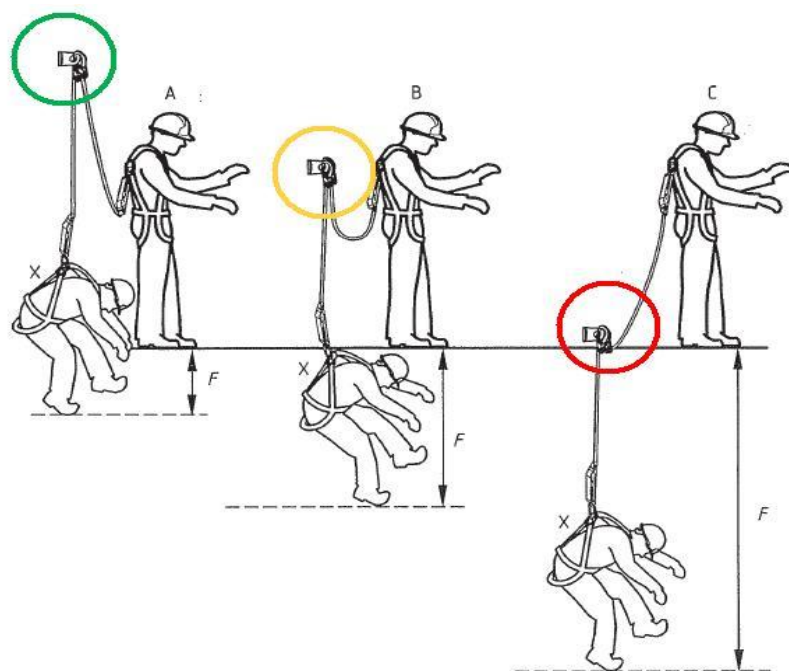
*Altura libre de seguridad:

Distancia mínima que debe existir bajo la persona que emplea un dispositivo anticaídas para evitar su choque contra el suelo.

Esta altura será como mínimo la longitud del elemento de amarre y la longitud del absorbedor de energía desgarrado por el efecto del impacto de una caída más la altura del trabajador desde los pies a el punto de anclaje del arnés, 4 ó 5 metros, dependiendo del sistema utilizado y el factor de caída.

NOTA:

Seguir las indicaciones e instrucciones de uso del fabricante del sistema y de los Epis anti-caídas a utilizar.





Cualquier persona que acceda a las instalaciones **(SÓLO PERSONAL AUTORIZADO)** **PERMANECERÁ EN TODO MOMENTO ANCLADO AL SISTEMA** siguiendo las recomendaciones de las mismas y de la norma sobre sistema anti-caídas EN 363 y las instrucciones sobre el uso de los sistemas y equipos emitidas por el fabricante.

SI USAN CORRECTAMENTE LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS pueden salvarle la vida, usarlos de forma restrictiva.

EN CASO DE DUDA EN EL USO DE LA INSTALACIÓN PONGASE EN CONTACTO CON SU SUPERVISOR.



INCIDENCIAS Y MANTENIMIENTO

- Cualquier incidente o caída sobre la línea de vida, impactos, cargas, factores de choques, etc., debe comunicarse inmediatamente al supervisor cualificado (la propiedad o entidad autorizada) del sistema. Este realizará una inspección evaluando los daños, si los hubiera, y determinará las actuaciones a realizar.
- El departamento Técnico de Univertical se encuentra a su disposición para cualquier duda o consulta que pueda surgir, en el uso de los sistemas y el mantenimiento de las instalaciones.
- No duden en ponerse en contacto con nosotros sin ningún tipo de compromiso.



Sistemas de anclajes
Ref.48186625/1

48186625/1

CERTIFICADO

En Tudela a 30 de mayo 2025

UNIVERTICAL COM S.L.U, con CIF B-99013864 empresa distribuidora e instaladora de los fabricantes de los sistemas instalados

Certifica:

Que la instalación ha sido realizada según instrucciones y supervisión del fabricante proveedor, siendo conforme para su uso como parte del sistema anti-caídas en las instalaciones de REFRESCO IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN PLANTA DE BURGOS
Polígono Industrial Villalonquér, C. Montes de Oca, 24, 09001 Burgos

Para los registros nº 10210,10211,10212,10213,10214,10215,10216 y 10217

UNIVERTICAL COM S.L.U.
B-99013864
C/ Calcastillo, 1
31500 TUDELA (Navarra)
Telf.: 635 595 100

Este documento tiene una validez de un año desde la fecha de expedición.



GARANTÍA

Se garantiza el correcto estado y uso de la instalación durante un periodo inicial de tres años, siendo necesaria una revisión y mantenimiento ANUAL.

La garantía no ampara averías por uso indebido, vandalismo, accidente o causas externas de fuerza mayor o fenómenos meteorológicos y geológicos.

La garantía perderá su efecto en caso de no realizarse las revisiones periódicas o ser efectuadas las mismas por personas no autorizadas.

UNIVERTICAL COM S.L.U.
B-99013864
C/ Carcastillo, 1
31500 TUDELA (Navarra)
Telf.: 635 595 100

GARANTÍA
3 AÑOS



DEFINICIONES TÉCNICAS

La instalación y utilización de las líneas de anclaje* o puntos de anclaje* en estructuras y edificaciones altas, tienen como misión el aseguramiento permanente de cualquier operario que trabaje en altura y que permanezca anclado a ellas con un dispositivo anticaídas idóneo (EPI*) y siga correctamente las recomendaciones de utilización de las mismas.

***Línea de anclaje:**

Es una línea flexible fija o desmontable situada entre anclajes estructurales, a la que es posible sujetar un equipo de protección individual (EPI anticaídas*).

***Punto de anclaje:**

El punto de anclaje deberá soportar como mínimo 10 KN, cada punto de anclaje será utilizado por un solo usuario de vez, el mismo deberá estar sujeto a la norma EN 795, podrá ser instalado fijo o ser desmontable.

***Equipos de protección individual. EPI anticaídas:**

Equipo de categoría III destinado a ser llevado o sujetado por el trabajador para que le proteja de uno o varios riesgos que puedan amenazar su seguridad o salud en el trabajo, así como cualquier complemento o accesorio dedicado a tal fin.

Arnés anticaídas:

El arnés anticaídas es un componente de un sistema anticaídas y puede estar constituido por bandas de fibra sintética, elementos de ajuste, argollas y otros, dispuestos y ajustados en forma adecuada sobre el cuerpo de una persona para sujetarla durante y después de una caída".



Dispositivo anticaídas deslizante:

Esta definición se refiere al aparato o sistema que se desliza por la línea vertical (elemento de amarre de longitud variable), horizontal o inclinada y que se bloquea voluntariamente (posicionamiento) o en caso de caída parando a la persona que utiliza la línea.

Este aparato debe tener dos sistemas de abertura y dos sistemas de cierre de seguridad, debe acompañar al usuario durante los desplazamientos a lo largo de la línea sin requerir intervención manual.

Línea de anclaje rígido o flexible:

Puede ser un raíl o un cable metálico, este último tendrá como mínimo 8 mm, o de una dimensión que proporcione una seguridad equivalente, los casquillos embutidos de los terminales de enganche deben ser manufacturados.

Elemento de disipación de energía:

Este componente podrá ser incorporado a un dispositivo anticaídas (bloque retráctil EN 360), a un elemento de amarre (absorbedor), podrá ser de cuerda, cinta, cable (EN 354) o a una línea de anclaje (EN 353-1).

Elemento de amarre:

Es el elemento que nos une al dispositivo deslizante y al arnés anticaídas, este elemento puede ser de cuerda de fibras sintéticas, un cable metálico, una cinta de banda o una cadena. Las longitudes del elemento de amarre, vienen especificadas en cada norma según la EN 363.

Punto de conexión / desconexión:

Punto en la línea donde el dispositivo anticaídas deslizante pueda ser conectado o desconectado.



IMPORTANTE:

Si por algún motivo nos tenemos que soltar del anclaje o del sistema anticaídas asegurarse de hacerlo siempre en zona libre de caídas, y si esto no es posible, asegurarse con un elemento de amarre de posicionamiento (si no existe peligro de caída) o a un absorbedor con elemento de amarre. Univertical recomienda encarecidamente no soltarse NUNCA, y planificar siempre el trabajo paralelo a una situación de emergencia evaluando el riesgo definido en cada fase de trabajo.

Norma EN 795 Puntos de anclaje / Líneas de anclaje.

A continuación enumeramos una descripción básica de la norma, existen requisitos, generalidades, métodos de ensayo, disposiciones etc. sobre la misma.

Clase A1

Incluye a los anclajes estructurales proyectados para ser fijados sobre superficies verticales, horizontales e inclinadas, tales como paredes, columnas, dinteles.

Clase A2

Incluye a los anclajes estructurales proyectados para ser fijados sobre Tejados inclinados.

Clase B

Incluye a los dispositivos de anclaje provisionales transportables. (Puntos de anclaje, Trípodes, Carrito sobre viga de IPN).

Clase C

Incluye a los dispositivos de anclaje equipados con líneas de anclaje flexibles horizontales.

Clase D

Incluye a los dispositivos de anclaje equipados con rieles de anclaje horizontales.



Clase E

Incluye a los dispositivos de anclaje de peso muerto utilizables en superficies horizontales. Con inclinación no superior a 5°. (Normalmente son anclajes desmontables o de fácil transporte, contrapesos) etc.

Factor de caída:

En una caída de una persona que está unida a una cuerda, se denomina factor de caída a la relación existente entre la distancia vertical de la caída y la longitud de la cuerda activa que lo detiene.

La fuerza máxima de impacto sobre un cuerpo humano no debe sobrepasar los 600 daN.

Sistema de sujeción en posición de trabajo y prevención de caídas de altura:

Sistema de protección individual contra las caídas de altura. Limita y detiene la caída al vacío desde una posición elevada. El sistema está compuesto por los siguientes elementos:

1. Punto de anclaje o línea de anclaje.
2. Arnés + elemento de conexión.
3. Dispositivo anticaídas (absorbedor) para limitar la fuerza de impacto por debajo de 600 daN.

*ALTURA LIBRE DE TRABAJO:

En restricción: La altura existente desde la zona superior de las terrazas y planta calle.

*Altura libre de seguridad:

Distancia mínima que debe existir bajo la persona que emplea un dispositivo anticaídas para evitar su choque contra el suelo.

Esta altura será como mínimo la suma de la longitud del elemento de amarre, longitud del absorbedor de energía disparado, otros 2 metros. (Altura trabajador y la de distancia de seguridad al suelo). Esta distancia puede variar significativamente dependiendo del sistema anticaídas utilizado y la altura del punto de anclaje utilizado.



Trabajador autorizado:

Trabajador que ha sido autorizado por el empresario para realizar trabajos en alturas desde estructuras fijas para los que se requiere la protección en altura. Deberá disponer de formación y adiestramiento específico en el uso de los equipos de trabajo y protección individual.

CRITERIOS TÉCNICOS DE REFERENCIA:

Ley 31/1995, de 8 de Noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales.

R.D. 485/97, de 14 de Abril, sobre disposiciones mínimas en materia de señalización de seguridad en el trabajo.

R.D. 486/97, de 14 de Abril, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud en los lugares de trabajo.


R.D. 773/97, de 14 de Abril, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud relativas a la utilización de equipos de protección individual.

R.D. 1215/97, de 18 de Julio, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo.

R.D. 1627/97. De 24 de Octubre, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud en las obras de construcción.

R.D. 2177/2004. De 12 de Noviembre, equipos de trabajo en materia de trabajos temporales en altura.

Ejemplo de permiso de trabajo en altura....


Trabajos en Altura y verticales. Tudela, NAVARRA

PERMISO DE TRABAJO. TRABAJOS EN ALTURA

Centro de trabajo:
Sección:
Área de trabajo:

(Validez máxima de una semana, si la duración del trabajo es superior a un día, la validez del permiso se condiciona a la revisión por los operarios de las condiciones antes del inicio de cada jornada) Fecha:

Descripción del trabajo a realizar:
Hora de Inicio: Hora de finalización:
Empresa:
Autorizado por (Técnico de mantenimiento, nombre y firma)
Material de cubierta
Pendiente aproximada (%)
Existencia de lucernarios(SI/NO)
Claraboyas (SI/NO)

Es obligatoria la presencia de al menos dos operarios para trabajos en cubierta o trabajos donde el trabajador en altura esté aislado
Operarios que realizan el trabajo:
1. Nombre y apellidos
2. Nombre y apellidos
3. Nombre y apellidos
4. Nombre y apellidos

Responsable del trabajo Responsable del permiso

Firmado Firmado









LOS FIRMANTES DECLARAN CONOCER Y HABER TOMADO TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD PROCEDENTES PARA EL TRABAJO A REALIZAR (CUMPLIMENTAR EL CHECK-LIST ADJUNTO):

Observaciones:

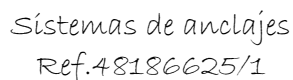
Tras la finalización de los trabajos
*Al finalizar los trabajos se retirarán los equipos y útiles empleados, dejando el entorno ordenado y limpio.
*Comunicar la finalización del trabajo al responsable del permiso

Responsable del trabajo Responsable del permiso

Firmado Firmado

C.I.F. B-29 013 554 // UNIVERTICAL.COM S.L.U. // 635593100 // univertical@univertical.net



Trabajos en Altura y verticales. Tudela, NAVARRA

CHECK LIST TRABAJOS EN ALTURA

PELIGRO	SI	NO	NO PROCEDE	OBSERVACIONES
1. Las inclemencias climatológicas son favorables para realizar trabajos en altura (ausencia de agua, lluvia, hielo, nieve, viento, etc.)				
2. El acceso a la zona de altura se realiza a través de:				
*Escaleras fijas de servicio				
*Escaleras fijas verticales				
*Escalera manual				La escalera manual cumple las condiciones de seguridad indicadas en anexo
*Otros(indicar cuál)				
3.El material y estado de la zona de trabajo garantiza la solidez del piso sin necesidad de tomar precauciones adicionales, teniendo en cuenta las penosas, materiales y equipos				
4. Se colocan pasarelas de circulación de reparto del peso para acceder por la cubierta al lugar donde se va a realizar el trabajo				Si la cubierta no ofrece la resistencia adecuada
5. Las zonas sin resistencia (charcos, huecos, etc.) han sido delimitadas para evitar el acceso o convenientemente protegidas según anexo				Delimitadas Protegidas
6.La zona de trabajo tiene protección perimetral, paramento, o barrandilla de 90 cm, listón intermedio y rodapié de 15 cm.				
7. Es necesaria la utilización de arneses de seguridad para las labores recomendadas				Cuando exista riesgo de caída a distinto nivel por ausencia de protección perimetral, falta de protección de huecos o zonas sin resistencia o por superar la pendiente de la cubierta el 2.5%
8. Existe línea de vida o puntos de anclaje para arneses de seguridad				
9. Las líneas eléctricas con tensión han sido protegidas o están suficientemente alejadas				Distancia Seguridad ->KV-3 m. -> 1 KV-5m
10. Si el trabajo abarcamiento de material a la zona de trabajo presenta riesgo de caída de materiales o herramientas se han protegido o delimitado la zona de riesgo				
11. Los equipos de trabajo se van a utilizar poseen todas las protecciones necesarias				
12. Es necesaria la utilización de otros equipos de protección asociados al trabajo a realizar. Si es así, indicar cuáles				

1



DATOS DEL EXPEDIENTE

Fecha: 05/06/2025

Cliente	REFRESCO IBERIA / FRIAS NUTRICIÓN		
Referencia	SISTEMA 10211		
Expediente	3/SILOS GRUPO FRÍAS	Línea de Vida Nº	ABS01870

DATOS DE LA LÍNEA

Línea de vida KONTINUITY

Cable ø8mm 7x19+0

Terminales prensados

Carga de rotura del cable > 40 kN

Carga de rotura del sistema 40 kN

Los terminales manuales reducen la resistencia del cable y por lo tanto del sistema

Unidades de medida (informativo)

Longitud: metros (m) Fuerza: kN

Longitud de la línea de vida L = 8 m

Distancia mayor entre piezas l₁ = 8 m

Distancia recomendada entre piezas intermedias: 10 m

Casquillos de absorción y control de flecha l₁ >= 10 m: No

Número de ángulos: 0

Número de usuarios simultáneamente: 2

Esfuerzo dinámico F = 7 kN

ATENCIÓN: EL ABSORBEDOR DE ENERGÍA DE LA LÍNEA DE VIDA ES OBLIGATORIO

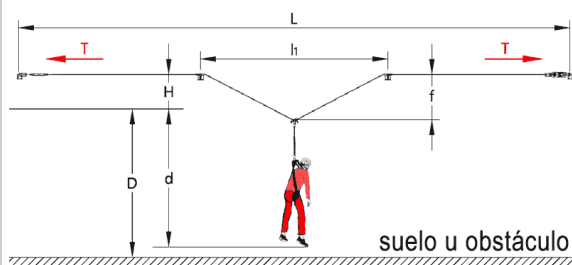
Posición de instalación

Altura colocación de la LV. H = 500 cm

Sobre vehículo o bajo techo

Altura de la línea sobre los pies del operario

RESULTADOS



Tensión real en extremidad en el eje del cable T = 11.17 kN

Flecha máxima de puesta en tensión f₁ = 0.24 cm

Flecha máxima en caso de caída f = 64.51 cm

Factor de seguridad s = 3.58 > 2

Elemento unión anticaídas	Altura de caída "d"	DISTANCIA LIBRE DE CAÍDA "D"	
EN353-2	95 cm	195 cm	Altura libre necesaria, sin obstáculos, bajo los pies del operario, incluida distancia de seguridad
EN355 longitud 2 m	345 cm	445 cm	
EN360 de cinta	115 cm	215 cm	
EN360 de cable*	117 cm	217 cm	
			T* = 12.22 kN -> s ₂ * = 3.27 > 2

ATENCIÓN: Solo se pueden utilizar elementos con extensión de la certificación EN360 con factor de caída 2. Ver hoja anexa para uso de estos dispositivos.

ATENCIÓN: Solo se pueden utilizar elementos de unión conformes a la norma EN353-2 si están provistos de absorbedor de energía EN355.

Elemento de unión anticaídas recomendado:

EN360 de cable

Si la longitud del elemento EN355 es inferior a 2 m, hay que descontar la diferencia del dato aportado como altura de caída "d"

NOTA IMPORTANTE: Hay que tener en cuenta que la utilización de dispositivos retráctiles, conformes a la norma EN360, con cable de acero tiene un módulo de elasticidad "E" sustancialmente más grande que la poliamida de la que están hechas las eslingas flexibles, lo que genera más tensión "T" y más flecha "f".

La instalación de dispositivos líneas de vida sólo debe ser realizado por personal cualificado, con formación específica en trabajos en altura. Verificar que la estructura de recepción cumple los requisitos de instalación.

Esta nota de cálculo solo será válida si se respetan las condiciones expuestas en el presente documento.

DATOS DEL EXPEDIENTE

Fecha: 05/06/2025

Cliente	REFresco IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN		
Referencia	SISTEMA 10211		
Expediente	3/ SILOS GRUPO FRÍAS	Línea de Vida Nº	ABS01871

DATOS DE LA LÍNEA

Línea de vida KONTINUITY

Cable ø8mm 7x19+0

Terminales prensados

Carga de rotura del cable > 40 kN

Carga de rotura del sistema 40 kN

Los terminales manuales reducen la resistencia del cable y por lo tanto del sistema

Unidades de medida (informativo)

Longitud: metros (m) Fuerza: kN

Longitud de la línea de vida L = 8 m

Distancia mayor entre piezas l₁ = 8 m

Distancia recomendada entre piezas intermedias: 10 m

Casquillos de absorción y control de flecha l₁ >= 10 m: No

Número de ángulos: 0

Número de usuarios simultáneamente: 2

Esfuerzo dinámico F = 7 kN

ATENCIÓN: EL ABSORBEDOR DE ENERGÍA DE LA LÍNEA DE VIDA ES OBLIGATORIO

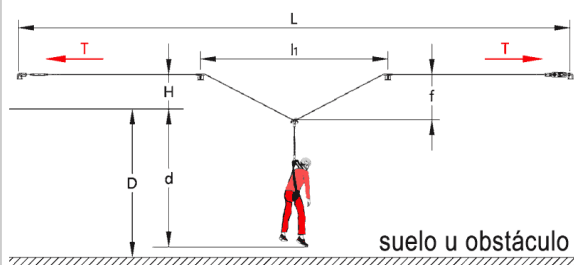
Posición de instalación

Altura colocación de la LV. H = 500 cm

Sobre vehículo o bajo techo

Altura de la línea sobre los pies del operario

RESULTADOS



Tensión real en extremidad en el eje del cable T = 11.17 kN

Flecha máxima de puesta en tensión f₁ = 0.24 cm

Flecha máxima en caso de caída f = 64.51 cm

Factor de seguridad s = 3.58 > 2

Elemento unión anticaídas	Altura de caída "d"	DISTANCIA LIBRE DE CAÍDA "D"	Altura libre necesaria, sin obstáculos, bajo los pies del operario, incluida distancia de seguridad T* = 12.22 kN -> s ₂ * = 3.27 > 2
EN353-2	95 cm	195 cm	
EN355 longitud 2 m	345 cm	445 cm	
EN360 de cinta	115 cm	215 cm	
EN360 de cable*	117 cm	217 cm	

ATENCIÓN: Solo se pueden utilizar elementos con extensión de la certificación EN360 con factor de caída 2. Ver hoja anexa para uso de estos dispositivos.

ATENCIÓN: Solo se pueden utilizar elementos de unión conformes a la norma EN353-2 si están provistos de absorbedor de energía EN355.

Elemento de unión anticaídas recomendado:

EN360 de cable

Si la longitud del elemento EN355 es inferior a 2 m, hay que descontar la diferencia del dato aportado como altura de caída "d"

NOTA IMPORTANTE: Hay que tener en cuenta que la utilización de dispositivos retráctiles, conformes a la norma EN360, con cable de acero tiene un módulo de elasticidad "E" sustancialmente más grande que la poliamida de la que están hechas las eslingas flexibles, lo que genera más tensión "T" y más flecha "f".

La instalación de dispositivos líneas de vida sólo debe ser realizado por personal cualificado, con formación específica en trabajos en altura. Verificar que la estructura de recepción cumple los requisitos de instalación.

Esta nota de cálculo solo será válida si se respetan las condiciones expuestas en el presente documento.

ANEXO NOTA DE CÁLCULO

Información adicional a tener en cuenta

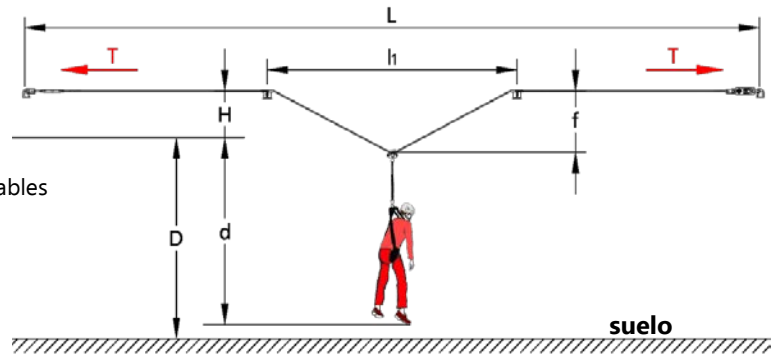
Este programa intenta determinar los esfuerzos reales que se dan sobre cada uno de los elementos de los equipos TOTAL SW®. El siguiente esquema representa los parámetros de mayor interés en el cálculo y dimensionado de una línea de vida TOTAL SW®:

Los parámetros geométricos el diseño son:

- L Longitud total de la línea de vida
- l_1 Distancia (= luz) entre dos anclajes intermedios

Los parámetros que inciden en los esfuerzos de los cables de acero y eslinga anticaídas utilizada son:

- $A1$ Área total del cable de acero inoxidable
- $E1$ Módulo de elasticidad del acero inoxidable
- $A2$ Área total de la eslinga elástica
- $E2$ Módulo de elasticidad de la eslinga de unión anticaídas (tanto textil, como de acero)



Todos estos parámetros anteriores deben combinarse de tal manera que los siguientes valores resulten adecuados:

- T Esfuerzo axial sobre el cable de acero
- W Fuerza de frenado (esfuerzo axial sobre la eslinga anticaídas)
- f Deflexión (descenso en dirección vertical al producirse la caída)

Consideraciones generales y restricciones de diseño

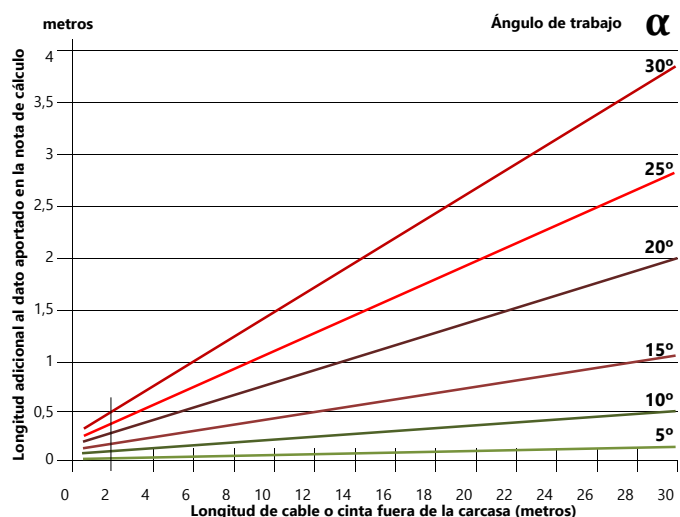
- 1) Fisiológicamente es inaceptable una fuerza de frenado (W) excesiva ya que esta fuerza repercute directamente sobre el arnés y si se sobrepasa un cierto valor W_u la persona protegida por el arnés puede sufrir daños importantes. Como valor comúnmente aceptado para el W_u tomaremos 6 kN (= 612 kp).
- 2) El problema principal que presentan las líneas de vida es fijarlas correctamente a la estructura, de tal manera que ésta pueda soportar correctamente el esfuerzo T que en general está, para los parámetros de diseño habituales entre 6 y 25 kN (es decir, puede llegar hasta unas 2,5 toneladas). Si el extremo se fija inadecuadamente puede producir la flexión de las vigas más allá de su límite elástico o el fallo general del anclaje, con lo cual la línea podría dejar de ser capaz de frenar la caída. Verificar que la estructura de recepción cumple los requisitos de instalación.
- 3) Los datos reflejados en esta nota de cálculo sólo serán válidos si se respetan los pares de apriete de las fijaciones.
- 4) La instalación de dispositivos líneas de vida sólo debe ser realizado por personal cualificado, con formación específica en trabajos en altura. Las líneas de vida TSW sólo podrán ser montadas por instaladores autorizados, que hayan recibido la formación, información y entrenamiento específico.
- 5) La altura de caída es una información orientativa, está determinada según los criterios más exigentes de las normas europeas sobre los dispositivos anticaídas. Este valor puede ser optimizado según las características de la conexión anticaídas. Leer las instrucciones aportadas por el fabricante.
- 6) En caso de utilizar dispositivos retráctiles, verificar que son aptos y están certificados para el uso que le va a dar el usuario. Tener en cuenta la distancia de caída adicional que se genera al trabajar con estos dispositivos alejados del punto de anclaje, dependiendo del ángulo de trabajo.

El dato aportado en la nota de cálculo está calculado con una longitud de cable o cinta fuera de la carcasa de 2 metros y un ángulo de trabajo de 30° (máximo permitido).

- 7) En caso de trabajos en cubiertas con dispositivos a cuerda conformes a la norma EN353-2, hay que tener en cuenta que la distancia de caída se ampliará dependiendo de la cantidad de cuerda desplegada.

El dato aportado en la nota de cálculo está calculado a una distancia de trabajo de 10 metros del punto de anclaje.

Por cada metro adicional hay que sumar 6 cm de altura de caída.

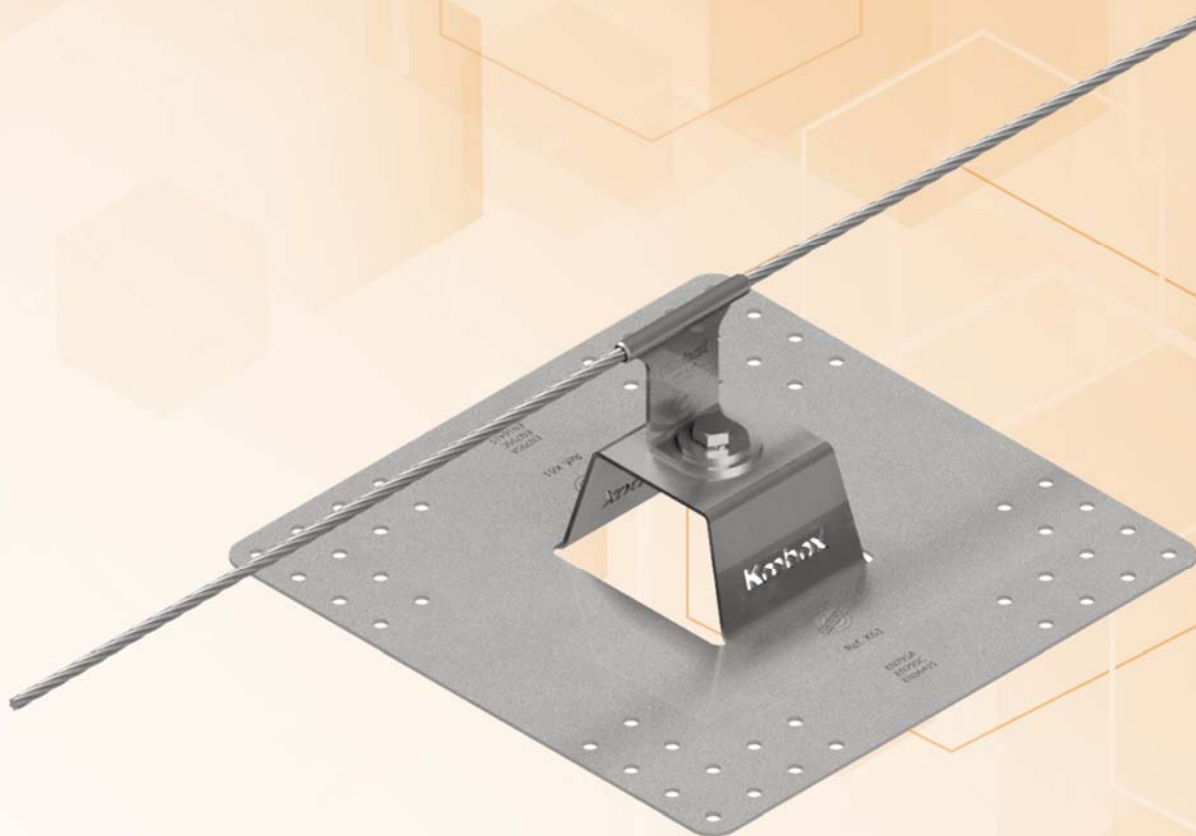


Los datos aportados para los puntos 6) y 7) son orientativos y pueden variar dependiendo de la configuración de los diferentes fabricantes. Consultar el manual de uso y mantenimiento del fabricante.

Desconfiar del fabricante o distribuidor que no aporte la información suficiente y necesaria.

Instrucciones de uso y mantenimiento

Línea de vida KONTINUITY



Línea de vida modelo
KONTINUITY by Koobax®

Conforme EN795C:2012 y
CEN/TS16415:2013





Importante

Sólo podrá realizarse la instalación por personal formado y acreditado por el fabricante o distribuidor autorizado.

Cualquier actividad en altura es peligrosa y puede provocar accidentes o heridas graves. La práctica, así como el aprendizaje de las técnicas de utilización del material adecuado, queda bajo su responsabilidad.

Los trabajadores que deben utilizar un equipo de protección individual tienen que haber recibido una formación adecuada de acuerdo con el artículo 19 de la LPRL.

Es preceptiva la lectura y el cumplimiento de las instrucciones de uso para el manejo del sistema.

Para la realización de cualquier trabajo en altura, deberá existir un plan de evacuación o rescate relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el trabajo.

Información de interés

- Sólo podrá ser utilizado por personal formado y competente para garantizar su seguridad.
- Antes de su uso, se deberá comprobar el perfecto funcionamiento del equipo.
- El equipo será retirado de su uso inmediatamente, hasta que sea revisado por una persona competente y confirme por escrito que puede seguir usándose, si:
 - Surge cualquier duda sobre su estado para una utilización segura.
 - El equipo ha detenido una caída.
- La unión anticaídas debe ser conforme a la norma: **EN353-2, EN355 o EN360**, excluyendo cualquier otra. El arnés de seguridad y el conector (o mosquetón) deben ser conformes a las normas EN361 y EN362 respectivamente.
- Antes de utilizar el dispositivo se deben realizar las comprobaciones siguientes:
 - Los usuarios que van a utilizar la línea de vida serie KOOBAX deben leer las instrucciones de uso y funcionamiento de éste.
 - Comprobar si han realizado todas las operaciones de control y mantenimiento periódicas del sistema con un resultado favorable.
 - Realizar un examen visual para comprobar el buen estado del conjunto del sistema.
 - El estado de la cadena de seguridad antes de su empleo: arnés, unión anticaídas y punto de anclaje.
 - El sistema de unión anticaídas del que se dispone, debe ser conforme y compatible con los indicados en la utilización de la línea de vida Serie KOOBAX
 - El espacio libre de caída es compatible con la unión anticaídas a utilizar. Si la altura de la instalación de la línea de vida es inferior a 80 cm, sólo se pueden utilizar elementos con extensión de la certificación EN360 con factor de caída 2.
- Se recomienda utilizar la unión anticaídas especificada como óptima en la nota de cálculo. Además, cuando se usen dispositivos retráctiles con cable de acero, se ha de verificar la tensión y la flecha en los cálculos mencionados con anterioridad.
- El sistema quedará inutilizado si se realiza algún tipo de cambio o modificación del equipo.
- El sistema no podrá ser usado para otro fin, que no sea el habilitado para éste.
- Los componentes de este sistema son indisociables y no se pueden utilizar por separado.
- Es esencial para la seguridad del usuario que, si el producto es exportado, el suministrador cumpla con su obligación de entregar las instrucciones del dispositivo traducidas a la lengua del país donde vaya a utilizarse.
- La línea de vida serie KOOBAX puede ser utilizado por cuatro operarios simultáneamente como máximo, siempre y cuando el resultado de la nota de cálculo lo confirme.
- Cada carro de desplazamiento debe tener un único operario conectado.
- La conexión a la línea de vida se realizará con el carro de conexión específico del sistema.
- Los componentes del sistema están dimensionados de manera que soportan, como mínimo, el doble del esfuerzo al que están sometidos.

- Cualquier duda referente a la seguridad del sistema tiene que ser indicada al fabricante, así como al responsable de la instalación.
- El acceso a la línea de vida serie KOOBAX sólo debe realizarse por los lugares habilitados a tal efecto.
- El dispositivo no debe ser utilizado como sistema de trabajo en suspensión bajo ninguna circunstancia.
- El desplazamiento por la línea de vida ha de realizarse por **vanos independientes**: no debe haber más de 1 operario en un mismo vano de forma simultánea. Si esto fuera inevitable, se deben contemplar medidas de seguridad auxiliares y adicionales a la línea de vida (Si se produce la caída de un operario, se puede producir el arrastre del resto de operarios que se encuentren simultáneamente en el mismo vano, creando una situación muy compleja para su rescate, con los riesgos que ello supone)
- El sistema anticaídas de línea de vida serie KONTINUITY es conforme a norma EN795C y ha sido ensayado en AITEX con referencia de informe de ensayo 2018AT0016.



Otras referencias del sistema:



Pieza Intermedia larga K31



Pieza ángulo Kontinuity 90° K35



Pieza de ángulo F-O interior K33



Pieza de ángulo F-O exterior K34

Componentes del sistema



Ref. K05

Absorbedor de energía

Dimensiones: X = 50 mm
Y = 236 mm
Z = 10 mm

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,603 kg



Ref. K07

Pretensor

Dimensiones: X = 32 mm
Y = 32 mm
Z = 168 mm

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,389 kg



Ref. K03

Horquilla a engarzar

Dimensiones: X = 21 mm
Y = 32 mm
Z = 167 mm

Componentes: Horquilla Ref. K03.2
Vástago Ref. K03.1

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,224 kg



Ref. K04

Horquilla a enroscar

Dimensiones: X = 21 mm
Y = 32 mm
Z = 160 mm

Componentes: Horquilla Ref. K04.2
Vástago Ref. K04.1

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,250 kg

Componentes del sistema



Ref. K01

Terminal roscado para engarzar

Dimensiones: X = 22 mm
Y = 22 mm
Z = 182 mm

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,112 kg



Ref. K06

Tensor

Dimensiones: X = 180 mm
Y = 25 mm
Z = 18 mm

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,280 kg



Ref. K02

Mordaza

Dimensiones: X = 55 mm
Y = 16 mm
Z = 118 mm

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,653 kg



Ref. K10

Extremidad múltiple

Dimensiones: X = 177 mm
Y = 60 mm
Z = 54 mm

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,218 kg

Componentes del sistema



Ref. K30

Pieza intermedia fija

Dimensiones: X = 60 mm
Y = 90 mm
Z = 76 mm

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,150 kg



Ref. K31

Pieza intermedia larga

Dimensiones: X = 325 mm
Y = 60 mm
Z = 76 mm

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,263 kg



Ref. K35

Ángulo Kontinuity 90°

Longitud: 373 mm de largo (longitud de tubo) R250.

Ángulo de giro: entre 0° y 90°.

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,467 kg



Ref. K36

Ángulo Kontinuity regulable

Longitud: 373 mm de largo (longitud de tubo) R250.

Ángulo de giro: entre 90° y 180°.

Material: Acero inoxidable AISI304

Peso: 0,633 kg

Componentes del sistema



Ref. K00

Cable

Sección:

Ø8 – 7x19 + 0

Material:

Acero inoxidable AISI316

Peso:

24,300 kg/m
160 kg/mm²



Ref. K92

Carro Klose

Dimensiones:

X = 70 mm

Y = 28 mm

Z = 55 mm

Material:

Acero inoxidable AISI304

Peso:

0,242 kg



Ref. K91

Carro Klip

Dimensiones:

X = 66 mm

Y = 36 mm

Z = 15 mm

Material:

Acero inoxidable AISI304

Peso:

0,116 kg



Ref. K39

Casquillo

Dimensiones:

X = 13 mm

Y = 12 mm

Z = 41 mm

Material:

Latón

Peso:

0,035 kg

Significado de los pictogramas utilizados:

Máx.1



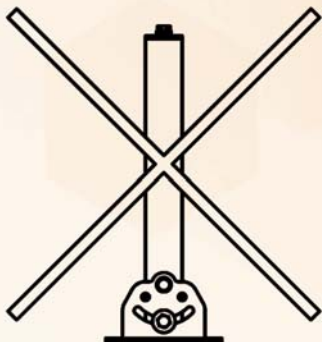
Sólo se puede conectar un arnés (usuario) por carro.



No se pueden colgar cargas del sistema.



Obligación de utilización del arnés de seguridad.



Soporte Fachada: Posición de montaje NO ADMITIDA



Soporte Fachada: Posición de montaje NO ADMITIDA.



Soporte Fachada: Posición de montaje ADMITIDA.



Soporte multiposición: Posición de montaje ADMITIDA



Soporte multiposición: Posición de montaje ADMITIDA



Soporte multiposición: Posición de montaje ADMITIDA



Sistema diseñado y fabricado en España.



Manual de uso e instrucciones.

EN795C
CEN/TS16415

Norma que cumple el producto.

K31

Número de referencia del producto y / o componente.

Señalización

- Señalizar debidamente la operación que se va a realizar.
- Acordonar la zona de trabajo e **impedir el acceso a la zona de trabajo a maquinaria u otros dispositivos**, que pueden poner en peligro a los usuarios del sistema.
- Para efectuar la señalización, utilizar cinta a franjas oblicuas negras y amarillas, conforme al RD485/97.

Mantenimiento y revisiones

La línea de vida Koobax no tiene fecha de caducidad, pero tiene que ser revisada anualmente. Conforme al Art. 41 de la LPRL y a la norma EN365, estos dispositivos deben revisarse periódicamente. **Este período no puede ser superior a 12 meses.**

Este intervalo puede ser menor si el fabricante o instalador autorizado lo considera excesivo, cuando las condiciones ambientales son adversas o agresivas a los materiales utilizados en la fabricación del sistema.

Las revisiones sólo deben ser realizadas por personal cualificado y formado a tal efecto, cumpliendo estrictamente los procedimientos de revisión del fabricante.

Se deben conservar los documentos de revisión periódica entregados por la empresa correspondiente, para justificar el perfecto mantenimiento del equipo (Según la norma EN365, es responsabilidad de la organización del usuario, proporcionar la ficha y cumplimentarla con los detalles requeridos)

La manipulación de los Sistemas Koobax por personal no autorizado invalidará automáticamente la garantía. El dispositivo debe revisarse visualmente por los usuarios antes de cada uso y **poner en conocimiento de la persona responsable** los defectos que puedan apreciarse en relación a:

- El buen estado general del conjunto.
- Destensado anormal del cable.
- Hilos sueltos en el cable.
- La existencia de piezas deformadas.
- Manipulación del precinto.
- Los datos de información de los carteles ilegibles.
- Las revisiones del dispositivo según la normativa vigente.

Debe mantenerse legible el marcado del producto.

El equipo siempre debe mantenerse limpio, ya que la suciedad puede influir de forma negativa en el funcionamiento del equipo.

La manipulación de los dispositivos Koobax por personal no autorizado invalidará automáticamente la garantía.

Garantía y conformidad

Los componentes de los sistemas Koobax tienen una garantía máxima de **5 años** ante cualquier vicio o desperfecto de fabricación. La instalación de los sistemas Koobax realizados por instaladores autorizados por el fabricante tienen una garantía máxima de 5 años, siempre y cuando, la instalación y las revisiones periódicas obligatorias sean realizadas por personal autorizado por Koobax; en caso contrario, se pierde la garantía. Si la instalación es realizada por un instalador autorizado de Koobax, la garantía de instalación será establecida por la empresa instaladora. El periodo de garantía estará contemplado en el correspondiente certificado de instalación. El periodo de garantía máximo es susceptible de ser revisado en ambientes especialmente agresivos para el acero inoxidable, como, por ejemplo, las zonas de decapado y/o presencia de ácido clorhídrico y otros ácidos. La garantía no ampara averías por uso indebido, vandalismo, accidente o causas externas de fuerza mayor o fenómenos meteorológicos y geológicos. La garantía perderá su efecto en caso de ser realizadas reparaciones o manipulaciones por personas no autorizadas. La garantía no ampara el aspecto estético de los componentes del sistema, producido por el paso del tiempo.

La calidad que demandas, el precio que esperas, el servicio que necesitas



KO O B A X -- www.koobax.com

C/Centauro,19 - Gri. ,n CP 28971 - MADRID - ESPAÑA -911594242

www.Koobax.com

Certificado de Ensayo nº

18AT0016

AITEC declara que el artículo:

"LÍNEA DE VIDA KONTINUITY"

Presentado por la empresa:

KOOBAX SYSTEMS S.L.U.
B03796885
AVENIDA DE EUROPA, 30
CP 28971 GRIÑON MADRID

Cumple los requisitos de la/s norma/s:

Los ensayos han sido realizados sobre la línea de vida, compuesta por los siguientes elementos:
The tests have been carried out on the lifeline, composed of the following elements:

CABLE ref. **K00**
ABSORBEDOR DE ENERGÍA ref. **K05**
TERMINAL PRENSADO PARA ABSORBEDOR ref. **K03**
PRECINTO INVOLABLE ref. **K08**
TERMINAL DE ENGARCE MANUAL ref. **K02**
TERMINAL ROSCADO PARA TENSOR ref. **K04**
TENSOR ref. **K06**
PRETENSOR CON TESTIGO DE TENSIÓN ref. **K07**
PANEL DE SEGURIDAD ref. **K09**
PIEZA DE EXTREMIDAD ref. **K10**
PIEZA DE EXTREMIDAD TRACCIÓN ref. **K11**

PIEZA DE ADAPTACIÓN AL TECHO ref. **K14**
PIEZA DE REFUERZO DE MURO DE LADRILLO ref. **K15**
PIEZA INTERMEDIA KONTINUITY ESTANDAR ref. **K30**
PIEZA INTERMEDIA KONTINUITY LARGA ref. **K31**
PIEZA DE ÁNGULO F0 INTERIOR KONTINUITY ref. **K33**
PIEZA DE ÁNGULO F0 EXTERIOR KONTINUITY ref. **K34**
PIEZA DE ÁNGULO F2 KONTINUITY ref. **K35**
CASQUILLOS ref. **K39**
CARRO DE LINEA KLOSE ref. **K92**
CARRO DE DESPLAZAMIENTO KONTINUITY ref. **K90**
CARRO DE DESPLAZAMIENTO KKLOSE ref. **K91**

Vano más largo: **15 metros**
Distancia máxima a un ángulo: **10 metros**
Espesor mínimo cubierta metálica anclaje con remache: **0,5 mm**

Vano más corto: **05 metros**
Número de usuarios simultáneamente: **4**

Y cumplen con los requisitos siguientes
And they meet the following requirements

CEN/TS 16415:2013 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL CONTRA CAÍDAS. DISPOSITIVOS DE ANCLAJE. RECOMENDACIONES PARA DISPOSITIVOS DE ANCLAJE USADOS POR MAS DE UNA PERSONA SIMULTANIAMENTE (ANCLAJE TIPO C)
CEN/TS 16415:2013 PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT. ANCHOR DEVICES. RECOMENDATIONS FOR ANCHOR DEVICES FOR USE FOR MORE THAN ONE PERSON SIMULTANEOUSLY. (TYPE C ANCHOR)

5.4.4.1 Resistencia dinámica e integridad / *Dynamic strength and integrity.*
Cumple / Pass
5.4.5 Resistencia estática / *Static strength.*
Cumple / Pass

EN 795:2012 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL CONTRA CAÍDAS. DISPOSITIVOS DE ANCLAJE. (ANCLAJE TIPO C).
EN 795:2012 PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT- ANCHOR DEVICES (TYPE C ANCHOR)

5.5.2 Deformación / *Deformation.*
Cumple / Pass
5.5.3 Resistencia dinámica e integridad / *Dynamic strength and integrity.*
Cumple / Pass
5.5.4 Resistencia estática / *Static strength.*
Cumple / Pass

Los resultados de los ensayos arriba enumerados quedan reflejados en el informe:

2018AT0016

Emitido por AITEC el 28/01/2020

Este documento aplica a la muestra ensayada y según los análisis realizados en las fechas reseñadas en los informes arriba indicados. Esto no significa ninguna medida de supervisión o control por AITEC sobre este producto

Fdo.: Angel Llinares
Técnico Laboratorio Físico

Certificado de Ensayo nº

22AT0102

AITEX declara que el artículo:

PLAQUETA REF: K16

Presentado por la empresa:

Koobax System S.L.

Cumple los requisitos de la/s norma/s:

EN 795:2012 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL CONTRA CAÍDAS. DISPOSITIVOS DE ANCLAJE. (ANCLAJE TIPO A).

EN 795:2012 PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT- ANCHOR DEVICES (TYPE A ANCHOR)

Los ensayos han sido realizados sobre los anclajes:

PLAQUETA REF: K16



Y cumplen con los requisitos de norma
And they meet the standard requirements

5.3.2 Deformación / *Deformation.*

Cumple / Pass

5.3.3 Resistencia dinámica e integridad / *Dynamic strength and integrity.*

Cumple / Pass

5.3.4 Resistencia estática / *Static strength.*

Cumple / Pass

Los resultados de los ensayos arriba enumerados quedan reflejados en el informe:

2021AT0150

Emitido por AITEX el 12/05/2022

Este documento aplica a la muestra ensayada y según los análisis realizados en las fechas reseñadas en los informes arriba indicados. Esto no significa ninguna medida de supervisión o control por AITEX sobre este producto

Fdo. Andrés Soler



Certificado de Ensayo nº

18AT0072

AITEX declara que el artículo:

Presentado por la empresa:

SOPORTES PARA ANCLAJES

KOOBAX SYSTEMS S.L.U.
B03796885
AVENIDA DE EUROPA, 30
CP 28971 GRIÑÓN MADRID

Cumple los requisitos de la/s norma/s:

EN 795:2012 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL CONTRA CAÍDAS. DISPOSITIVOS DE ANCLAJE. (ANCLAJE TIPO A).

EN 795:2012 PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT- ANCHOR DEVICES (TYPE A ANCHOR)

Los ensayos han sido realizados sobre el anclaje:

Base Multisheet G ref: **K60**

Base Multisheet P ref: **K61**

Base Fixe ref: **K62**

Base Multifixe ref: **K63**

Base Adaptadora lamina impermeable ref: **K64**

Base cubierta juntas altas (aluminio o zinc) ref: **K65**

Mástil Light realce ref: **K69**

Adaptador base madera ref: **K71**

Base Rock ref: **K70**

Mástil 180 ref: **K72**

Mástil 280 ref: **K73**

Mástil 380 ref: **K74**

Mástil 480 ref: **K75**

Mástil Light hormigón 180 ref: **K85**

Mástil Light hormigón 360 ref: **K86**

Mástil Light hormigón 480 ref: **K87**

Base Rock Steel ref: **K70S**

Mástil 180 Steel ref: **K72S**

Mástil 280 Steel ref: **K73S**

Mástil 380 Steel ref: **K74S**

Mástil 480 Steel ref: **K75S**

Refuerzo mástil Light hormigón 180 ref: **K85R**

Refuerzo mástil Light hormigón 360 ref: **K86R**

Refuerzo mástil Light hormigón 480 ref: **K87R**

Y cumplen con los requisitos de norma

And they meet the standard requirements

5.3.2 Deformación / *Deformation.*

Cumple / Pass

5.3.3 Resistencia dinámica e integridad / *Dynamic strength and integrity.*

Cumple / Pass

5.3.4 Resistencia estática / *Static strength.*

Cumple / Pass

Los resultados de los ensayos arriba enumerados quedan reflejados en el informe:

2018AT0072

Emitido por AITEX el 28/01/2020

Este documento aplica a la muestra ensayada y según los análisis realizados en las fechas reseñadas en los informes arriba indicados. Esto no significa ninguna medida de supervisión o control por AITEX sobre este producto

Fdo. Angel Llinares
Técnico de Laboratorio Físico

FICHA TÉCNICA



PLAQUETA DE ANCLAJE

Ref. K16

Punto de anclaje
Conforme EN795A



Medidas:	97 mm de largo 85 mm de diámetro
Peso:	118g
Material:	Acero inoxidable AISI304
Acabado:	Electropulido
Carga de rotura:	> 25 kN
Anclaje:	M12 Acero inoxidable

Un punto de anclaje o plaqueta es un elemento destinado a conectar un sistema anticaídas y en conjunto asegurar a uno o varios operarios, frente a caídas en altura.

Los anclajes están compuestos por 3 partes:

- **Plaquetas de anclaje**, que cumplen la norma EN795 tipo A, fabricado en acero inoxidable, con acabado cromado para una mejor resistencia a la intemperie.
- **Paramento de recepción** puede variar, por lo tanto, cada punto de anclaje será verificado y ensayado tras su instalación con un ensayo estático conforme a la norma EN795 tipo A, apartado referente a los anclajes de tipo A. Tras superar el ensayo, se procederá a emitir el correspondiente certificado de instalación y conformidad.
- **Elemento de anclaje**, que varía en función de la naturaleza y el estado del paramento de recepción.

Cada punto de anclaje está identificado con un **cartel informativo**, que indica el fabricante de los dispositivos, la norma contra la que se ha certificado el dispositivo y la fecha de instalación.

La **revisión** se realizará cada periodo máximo de doce meses, salvo excepciones.

Si se produce una caída, el punto de anclaje quedará fuera de servicio hasta que un instalador autorizado por el fabricante realice la verificación correspondiente y/o se proceda a su sustitución.

Las plaquetas de anclaje están diseñadas para deformarse en caso de caída, absorbiendo energía por deformación y no transmitiendo tanta tensión al anclaje, lo cual hace que en sí mismas sean un absorbedor de energía con testigo de caída.

El electropulido es un tratamiento electroquímico por disolución anódica de la superficie del acero inoxidable que da como resultado un acabado brillante, mejorando las propiedades del acero inoxidable. Disminución de la rugosidad, uniformidad y pasivación de la superficie, consiguiendo que ofrezca aún más resistencia a la de oxidación y corrosión del metal.

FICHA TÉCNICA

BASE MULTIFIXE

Ref. K63

Componente de dispositivo anticaídas horizontal
Conforme EN795A:2012 | EN795C:2012 | TS16415:2013



Medidas:	285 mm de largo 285 mm de ancho 70 mm de alto
Peso:	1047 g
Material:	Acero inoxidable AISI304
Acabado:	Cromado
Carga de rotura:	> 50 kN
Anclaje:	Balancín M10 Tornillería M10

La base Multifixe de Koobax®, es una de las bases más polivalentes de Koobax®. Está diseñada para anclaje mediante balancines, químico, tornillería M10 o como complemento a otras bases como la de lámina impermeable.

Esta base está preparada para ser instalada con tornillería M10, los cuales incluyen arandela superior con junta de EPDM, para el sellado por encima de la base, igual que los balancines FB M10 que también incluyen arandela superior con junta de EPDM, lo que facilita bastante el montaje y deja totalmente terminada la instalación de la base en el mismo momento de su anclaje, colocando además las juntas de EPDM adhesivas, que realizan la impermeabilidad de la cubierta por debajo de la base.

Cuando se utiliza combinada con la base para lámina impermeable, ambas bases se unen mediante tornillería M10 que está anclada en la base inferior, interponiendo un parche de lámina entre ambas, para un sellado perfecto de la cubierta.



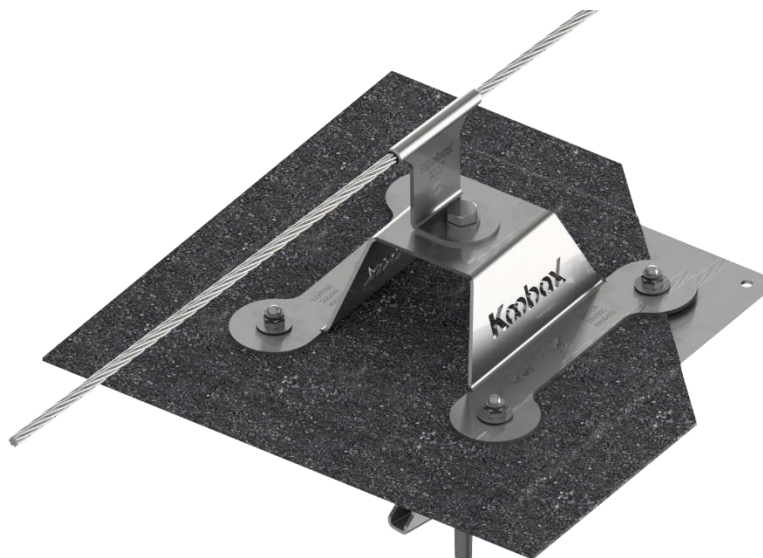
Base Multifixe anclada con tornillería M10 a estructura metálica

FICHA TÉCNICA

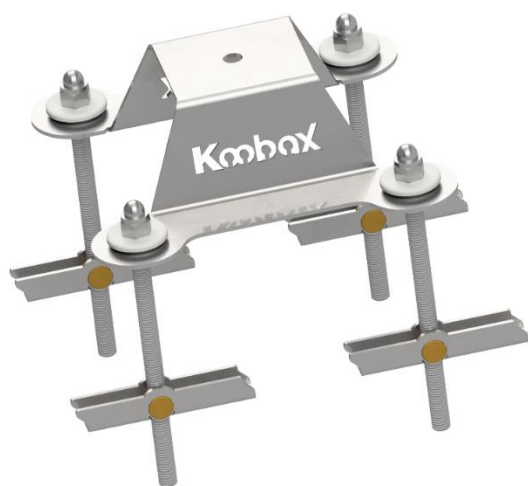
BASE MULTIFIXE

Ref. K63

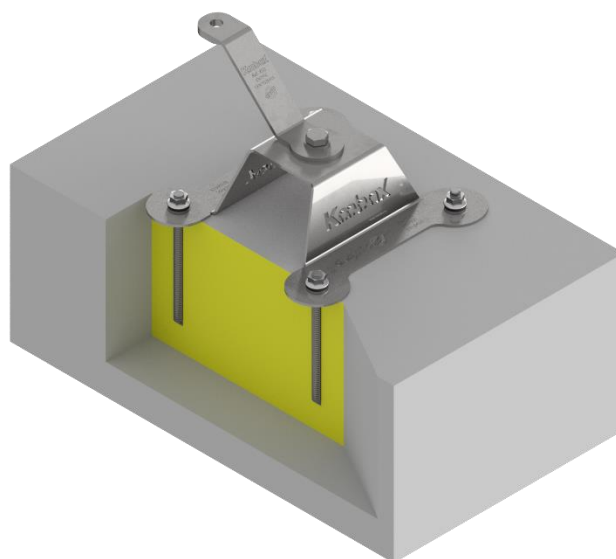
**Componente de dispositivo anticaídas horizontal
Conforme EN795A:2012 | EN795C:2012 | TS16415:2013**



Base Multifixe anclada con
Balancines sobre lámina impermeable



Base Multifixe anclada con balancines M10



Base Multifixe anclada con químico M10

El electropulido es un tratamiento electroquímico por disolución anódica de la superficie del acero inoxidable que da como resultado un acabado brillante, mejorando las propiedades del acero inoxidable. Disminución de la rugosidad, uniformidad y pasivación de la superficie, consiguiendo que ofrezca aún más resistencia a la de oxidación y corrosión del metal.

FICHA TÉCNICA

Carro OVERHEAD

Ref. K93

Componente de dispositivo anticaídas horizontal

Conforme EN795C:2012 | TS16415:2013



Medidas:	126 mm de largo 28 mm de ancho 64 mm de alto
Peso:	427 g.
Material:	Cuerpo de acero inoxidable AISI304 Cierre de acero inoxidable AISI304 Ejes de acero inoxidable AISI304
Acabado:	Electropulido / Bruto
Carga de rotura:	> 42 kN

Principio de funcionamiento:

Carro en posición de reposo – sin accionar



Cierre Seguridad abierto (1)



1. Presionar el gatillo hasta apertura total. Al presionar al gatillo éste acciona automáticamente la leva de guiado del cable, que volverá a su posición de trabajo una vez se suelte el gatillo.



2. Introducir el cable con el gatillo pulsado



3. Soltar el gatillo. El sistema se cierra



4. Colocar el mosquetón. Conectar el arnés

Al colocar el mosquetón éste impedirá que el carro pueda salirse involuntariamente del cable.

Para desconectar el carro es necesario quitar el mosquetón y deshacer los movimientos realizados al conectarnos al sistema.



CERTIFICADO DE EMPRESA INSTALADORA AUTORIZADA

La empresa **UNIVERTICAL COM S.L.U.** con **NIF B99013864** y con domicilio en calle de las Tejerías, nº 53, bajoB de la localidad de Tudela (Navarra). Empresa distribuidora e instaladora autorizada de la sociedad KOOBAX®, SYSTEM S.L. con CIF B-03796885 hasta el **31 de diciembre de 2025**, habiendo recibido sus trabajadores la formación e información necesarias para llevar a cabo la instalación de los sistemas de seguridad contra caídas de altura que KOOBAX® SYSTEM, S.L. fabrica. El presente certificado se prorrogará anualmente, tras recibir la formación e información correspondientes sobre las novedades y modificaciones que sufren los sistemas, teniendo en cuenta la evolución de la técnica, normativa y legislación vigentes.

Cada trabajador autorizado dispone de su correspondiente certificado personal e intransferible.

Madrid a 13 de febrero de 2025


Koobax
C/ Certauco, 19 B03796885
28971 Grinón Madrid Tlfno: 91 159 42 42

José Ángel Vicente Sánchez
Director general

Koobax

Solo el personal formado a tal fin y con el correspondiente certificado, podrá realizar las instalaciones. Este certificado podrá ser anulado unilateralmentepor Koobax® Systems S.L. si se detectan anomalías en las instalaciones realizadas por la empresa UNIVERTICAL COM S.L.U.



CERTIFICADO

Instalador y Técnico de Control

www.anticaidas.com

GyC Seguridad

GYC SEGURIDAD S.L., distribuidor oficial de sistemas HONEYWELL, certifica que

D. JOSUÉ PAGAN OLIVA

de la empresa UNIVERTICAL S.L.U., está capacitado para la

instalación, verificación y revisión técnica

del sistema MULTIRAIL de la firma SOLL - ANTEC.

Y para que conste, se expide este CERTIFICADO, en Zaragoza a 25 de septiembre de 2017*.

GyC Seguridad S.L. EQUIPOS PROTECCIÓN
C.I.F. B8647282 INCORPORADA
POL. IND. MALPICA, CALLE FIOESTE
40120 LINARES, PARC 29, NAVE 9
TELÉFONO 977 43 38 10
50057 ZARAGOZA
Benito Cruz Casanova

Benito Cruz Casanova
Director Técnico de GyC Seguridad



Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada por el responsable del equipo de protección. No utilizar la ficha de control de un individuo sin su ficha de control debidamente rellenada.

COMP-S-110

COMP-S-110

COMP-S-110

REFERENCIA: 1500 TIDE LA (Navarra)

NÚMERO DE SERIE: 635 595 100

ANO DE FABRICACIÓN: 2024

PUED SER UTILIZADO: 08

FECHA DE COMPRA: 30.05.24

FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO: 01.06.24

NOMBRE DEL USUARIO: C/ Carcastillo, 1

COMENTARIOS: IDENTIFICACIÓN

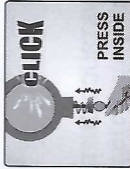
FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un “clic”. O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido “clic” de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo



- Moschettone 981
- Moschettone girevole 976

Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

- Seguire i passi da 1 a 2:
1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
 2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.
- In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.
- Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

UNIVERSAL COM SUEÑIFICACIÓN

REFERENCIA	B-99013864
NÚMERO DE SERIE C / Castejo 1	
AÑO DE FABRICACIÓN / Castejo 1	00 JUN. 2024
PUEDEN SER UTILIZADOS (Navarra)	
FECHA DE COMPRA / Tel.: 055-595 100	30.05.25
NOMBRE DEL USUARIO	
COMENTARIOS	

FICHA TÉCNICA

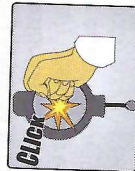
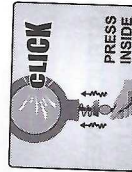
FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurbiok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurbiok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:

- Cavo in acciaio galvanizzato di ... metri



per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser utilizada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección sin su ficha de control debidamente rellenada.

REFERENCIA 31500-70000 IDENTIFICACIÓN

NÚMERO DE SERIE 31500-70000

AÑO DE FABRICACIÓN 2024

FECHA DE COMPRA 08 JUN 2024

FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO 30.05.25

NOMBRE DEL USUARIO

COMENTARIOS

FICHA TÉCNICA

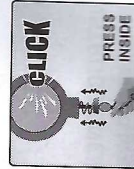
FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

UNIVERSITAT COM S.L.U.

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	B-99013864
NÚMERO DE SERIE	Carcassonne, 1
AÑO DE FABRICACIÓN	00 JUN. 2024
PUEDEN SER UTILIZADOS	30.05.25
FECHA DE COMPRA	
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DEL USUARIO	
COMENTARIOS	

FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

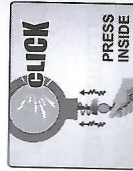
Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a

un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificata come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.



moschettone girevole 976

Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de fabricación, etc.) debe ser anotada en la ficha de control del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No se debe permitir la revisión individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Nº 15000 ALQUILADOR
Tel.: 635 595 100

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	
NÚMERO DE SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	00 JUN 2024
PUEDEN SER UTILIZADO CON	
FECHA DE COMPRA	30.05.25
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DEL USUARIO	
COMENTARIOS	

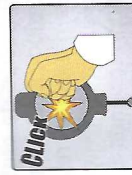
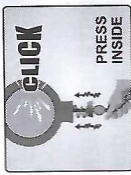
FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticáidas para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA
L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificata come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.
È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link:
<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenerlo presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento.

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

UNIVERSAL COM S.L.U.
NÚMERO DE SERIE: 99013864
AÑO DE FABRICACIÓN: 2024
PUEDE SER USADO EN: 13.0.05.25
FECHA DE COMPROBACIÓN: 13.0.05.25
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO: 13.0.05.25
NOMBRE DEL USUARIO: 595 100
COMENTARIOS:

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	
NÚMERO DE SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	00 JUN 2024
PUEDE SER USADO EN	
FECHA DE COMPROBACIÓN	13.0.05.25
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DEL USUARIO	595 100
COMENTARIOS	

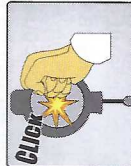
FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/download/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y número de lote) debe estar presente en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y revisiones extraordinarias. La primera fecha para la revisión periódica debe estar anotada en la ficha de control de cada equipo. La ficha debe ser rellenada por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección si no se ha rellenado la ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	
NÚMERO DE SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	
PUED SER UTILIZADO CON	00 JUN. 2024
FECHA DE COMPRA	
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	30.05.25
NOMBRE DEL USUARIO	
COMENTARIOS	

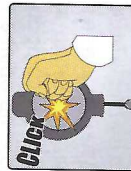
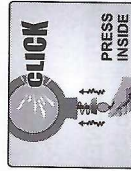
FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticárter para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Disponibile un anello per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento.

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

Utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

UNIVERSITAT COMPLUTENSE

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA

NÚMERO DE SERIE

315 AÑO DE FABRICACIÓN

FECHA DE PUESTA EN SERVICIO

FECHA DE COMPRA

FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

NOMBRE DEL USUARIO

COMENTARIOS

FICHA TÉCNICA

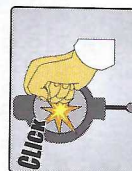
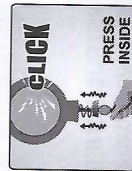
FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA Revisión

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, historico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser usada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	31500 TUDELA
NÚMERO DE SERIE	C/ Carcastillo, 1
AÑO DE FABRICACIÓN	00 JUN 2024
PUEDEN SER UTILIZADO CON	635 595 100
FECHA DE COMPRA	30.05.25
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DEL USUARIO	
COMENTARIOS	

FICHA TÉCNICA

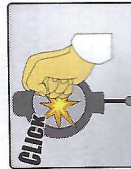
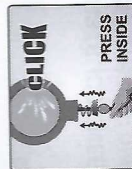
FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	
NÚMERO DE SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	00 JUN. 2024
PUEDER SER UTILIZADO CON	
FECHA DE COMPRA	
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	06.05.2024
NOMBRE DEL USUARIO	
COMENTARIOS	

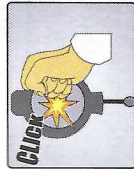
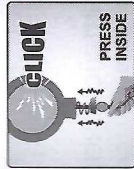
FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema. Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo



- Moschettone 981
- Moschettone girevole 976

Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

REFERENCIA: B-99013864
NÚMERO DE SERIE: 30013864
AÑO DE FABRICACIÓN: 2024
PUEDE SER USADO EN: (MAYORÍA)
FECHA DE COMPROBACIÓN: 30.05.25
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO
NOMBRE DEL USUARIO
COMENTARIOS

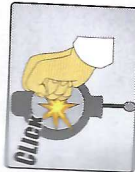
FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticadidas para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificata come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Cavo in acciaio galvanizzato di ... metri



Dispositivo di un anello rotatorio per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La información contenida en esta ficha debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información relativa al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de control, categoría, fabricante) puesta en servicio, nombre de usuario, historial de las revisiones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en esta ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	
NÚMERO DE SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	00 JUN. 2024
PUED SER UTILIZADO CON	
FECHA DE COMPRA	30.05.25
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DEL USUARIO	
COMENTARIOS	

FICHA TÉCNICA

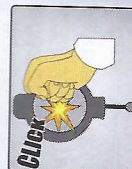
FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA Revisión

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598) .

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	
NÚMERO DE SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	00 JUN. 2024
PUEDER SER UN	B-99013864
FECHA DE COMPRA	30.05.25
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DEL USUARIO	31500 TUDELA (Navarra)
COMENTARIOS	
Telf.: 635 595 100	

FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Flmko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaldas para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema. Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



LEGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificata come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo la Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link:

<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Topo...

non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione inazione durante lavori che prevedano rischi di questo



- Carter sintetico
- Moschettone 981
- Moschettone girevole 976

Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.



IRUDEK

almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante.

MARCADO El equipo está marcado con la siguiente información:

- i) Marcado CE, Conformidad con la Legislación Europea
- ii) Identificación del fabricante
- iii) Referencia del artículo
- iv) Número de lote o serie
- v) Año de fabricación
- vi) Norma Europea
- vii) Número del organismo notificado
- viii) Pictograma que indica la necesidad de que los usuarios lean las instrucciones de uso



INSTRUCCIONES PARA LAS REVISIONES PERIÓDICAS

Es necesario realizar revisiones periódicas regulares. La seguridad del usuario depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. El equipo de protección individual debe ser revisado al menos cada 12 meses. La revisión periódica sólo puede ser realizada por el fabricante o una persona autorizada por el fabricante. Es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para examinar si no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasión, cortes e incorrecciones de uso. Al terminar una revisión periódica, se determina la fecha de la siguiente revisión. Las observaciones deberán recogerse en la ficha de control del equipo. Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA

NÚMERO DE LOTE/SERIE

AÑO DE FABRICACIÓN

00 JUN. 2024

IRUDEK

PUEDEN SER UTILIZADOS CON

FECHA DE COMPRA

FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

NOMBRE DEL USUARIO

COMENTARIOS

FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR Nombre Firma	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA Revisión

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA COM.S.L.U.
B-99013864
C/ Carcastillo, 1
31500 TUDELA (Navarra)
Telf.: 035 595 100



almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante.

MARCADO El equipo está marcado con la siguiente información:

- i) Marcado CE, Conformidad con la Legislación Europea
- ii) Identificación del fabricante
- iii) Referencia del artículo
- iv) Número de lote o serie
- v) Año de fabricación
- vi) Norma Europea
- vii) Número del organismo notificado
- viii) Pictograma que indica la necesidad de que los usuarios lean las instrucciones de uso



INSTRUCCIONES PARA LAS REVISIONES PERIÓDICAS

Es necesario realizar revisiones periódicas regulares. La seguridad del usuario depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo.
El equipo de protección individual debe ser revisado al menos cada 12 meses. La revisión periódica sólo puede ser realizada por el fabricante o una persona autorizada por el fabricante. Es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para examinar si no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasión, cortes e incorrecciones de uso. Al terminar una revisión periódica, se determina la fecha de la siguiente revisión.
Las observaciones deberán recogerse en la ficha de control del equipo.
Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.
Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.
La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.
No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA

NÚMERO DE LOTE/SERIE

AÑO DE FABRICACIÓN

00 JUN. 2024

PUEDE SER UTILIZADO CON

FECHA DE COMPRA

FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

NOMBRE DEL USUARIO

COMENTARIOS

30.05.25

FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR Nombre Firma	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA Revisión

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland(Organismo notificado número 0598).

UNIVERTICAL COM S.L.U.

B-99013864
C/ Carcastillo, 1
31500 TUDELA (Navarra)
Tel: 635 595 100



Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

UNIVERSAL COM S.L.U. IDENTIFICACIÓN

REFERENCIA	B-99013864
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN	1
AÑO DE FABRICACIÓN (Navarra)	00 JUN. 2024
PUEDA SERVICIO 595 100	30.05.25
FECHA DE COMPRA	
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DEL USUARIO	
COMENTARIOS	

FICHA TÉCNICA

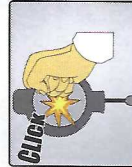
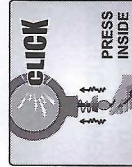
FECHA	OBJETO (Revisión periódica / Reparación)	VERIFICADOR (Nombre + Firma)	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA (Revisión)

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.



IRUDEK

User manual [EN](#)

Manual de uso [ES](#)

Manuale d'uso [IT](#)

Benutzerhandbuch [DE](#)

Felhasználói kézikönyv [HU](#)

Používateľská príručka [SK](#)

Naudotojo vadovas [LT](#)

Brukerhåndbok [NO](#)

Podręcznik użytkownika [PL](#)

Manual do utilizador [PT](#)

Manual de utilizare [RO](#)

Användarmanual [SV](#)

Ръководство за потребителя [BG](#)

Manuel de l'utilisateur [FR](#)



IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com

IRUDEK

Fabricante,
Manufacturer, Produttore,
Fabricante, Producent



Leer las instrucciones,
Read the instructions,
Leggere le istruzioni, Leia
as instruções, Przeczytaj
instrukcje



CE, cumple reglamento EU
2016/425, CE, complies
with EU Regulation
2016/425, CE, conforme al
regolamento UE 2016/425,
CE, em conformidade
com o Regulamento da
UE 2016/425, CE, zgodne
z rozporządzeniem UE
2016/425



Modelo, Model,
Modello, Modelo, Model



Normativa,
Regulation, Normativa,
Regulamentação, Przepisy



N.º lote-serie, Batch
number, Numero di lotto-
serie, Número de lote-série,
Numer partii-serii



Fecha de fabricación,
Manufacturing date, Data
di produzione, Data de
fabricação, Data produkcji



Talla, Size, Taglia,
Tamanho, Rozmiar



Cinta textil, Textile strap,
Cinghia tessile, Cinta têxtil,
Taśma tekstylna



Cinta textil, Textile strap,
Cinghia tessile, Cinta têxtil,
Taśma tekstylna



QR



Chip NFC para App
IruCheck, NFC chip for
IruCheck App, Chip NFC per
l'app IruCheck, Chip NFC
para o aplicativo IruCheck,
Chip NFC do aplikacji
IruCheck



Permitido anclaje a
estructura por encima
del usuario, Anchoring
allowed to structure above
the user, Ancoraggio
consentito alla struttura
sopra l'utente, Permitido
ancorar à estrutura acima
do usuário, Dozwolone
kotwienie do konstrukcji
powyżej użytkownika



Permitido anclaje directo al
usuario, Direct anchoring
to the user allowed,
Ancoraggio diretto all'utente
consentito, Permitido
ancorar directamente
ao usuário, Dozwolone
bezpośrednie kotwienie do
użytkownika



Sistema compuesto
por dos retráctiles,
System composed of two
retractables, Sistema
composto da due retrattili,
Sistema composto por dois
retráteis, System składający
się z dwóch urządzeń
samozwijających



Peso máximo del usuario,
Maximum user weight,
Peso massimo dell'utente,
Peso máximo do usuário,
Maksymalna waga
użytkownika



Mínima distancia libre
de caída bajo los pies,
Minimum fall clearance
below feet, Distanza minima
di caduta libera sotto i piedi,
Distância mínima de queda
livre sob os pés, Minimalna
odległość swobodnego
spadania pod stopami



No apto para condiciones climatológicas adversas, Not suitable for adverse weather conditions, Non adatto a condizioni climatiche avverse, Não adequado para condições climáticas adversas, Nie nadaje się do trudnych warunków pogodowych



Condiciones del anclaje, Anchoring conditions, Condizioni di ancoraggio, Condições de ancoragem, Warunki kotwienia



Vigilar deterioros de la cinta o cable, Monitor for wear of strap or cable, Controllare il deterioramento della cinghia o del cavo, Verificar desgastes da cinta ou cabo, Sprawdzaj zużycie taśmy lub kabla



No soltar de forma descontrolada, Do not release uncontrollably, Non rilasciare in modo incontrollato, Não solte de forma descontrolada, Nie puszczać w sposób niekontrolowany



Temperatura máxima y mínima para el uso, Maximum and minimum operating temperature, Temperatura massima e minima di utilizzo, Temperatura máxima e mínima de uso, Maksymalna i minimalna temperatura użytkowania



Ángulo de recogida y despliegue del cable, Cable retraction and deployment angle, Angolo di raccolta e dispiegamento del cavo, Ângulo de recolhimento e desdobramento do cabo, Kąt zwijania i rozwijania kabla



Equipo reparable, Repairable equipment, Apparecchiatura riparabile, Equipamento reparável, Sprzęt naprawialny



Anclaje a anilla EN361, Anchor to EN361 ring, Ancoraggio ad anello EN361, Ancoragem ao anel EN361, Kotwienie do pierścienia EN361



Ángulo máximo de uso, Maximum usage angle, Angolo massimo di utilizzo, Ângulo máximo de uso, Maksymalny kąt użytkowania

N2

Peso máximo del usuario para este uso 100kg, Maximum user weight for this use 100kg, Peso massimo dell'utente per questo uso 100 kg, Peso máximo do utilizador para esta utilização 100 kg, Maksymalna waga użytkownika do tego zastosowania 100 kg



ATEX

VG11.060

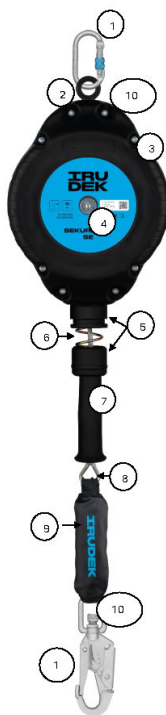
Apto para uso horizontal, Suitable for horizontal use, Adatto per uso orizzontale, Adequado para uso horizontal, Nadaje się do użycia w poziomie



Ejemplo de etiqueta delantera, Example of front label, Esempio di etichetta frontale, Exemplo de etiqueta frontal, Przykład przedniej etykiety



Ejemplo de etiqueta trasera, Example of back label, Esempio di etichetta posteriore, Exemplo de etiqueta traseira, Przykład tylnej etykiety



CAPABILITIES AND USES






















































































			RFU VG11.060					
TIGER					2.5 m			
MINIBLOK SE-C			N2		2.0 m			
MINIBLOK SE-H			N2		2.0 m			
TWINBLOK SE-C			N2		2.0 m			
TWINBLOK SE-H			N2		2.0 m			
KARBOR 3.5					3.5 m			
KARBOR 3.5 SE			N2		3.5 m			
KARBOR 3.5 SE-H			N2		3.5 m			
KARBOR 3.5 SE-HO			N2		3.5 m			
KARBOR 6					6.0 m			
KARBOR 6 SE					6.0 m			
SEKURBLOK 7.5					7.5 m			
SEKURBLOK 10					10.0 m			
SEKURBLOK 10 SE					10.0 m			
SEKURBLOK 15					15.0 m			
SEKURBLOK 15 SE					15.0 m			
SEKURBLOK 20					20.0 m			
SEKURBLOK 20 SE					20.0 m			
SEKURBLOK 30					30.0 m			



FIG. 1

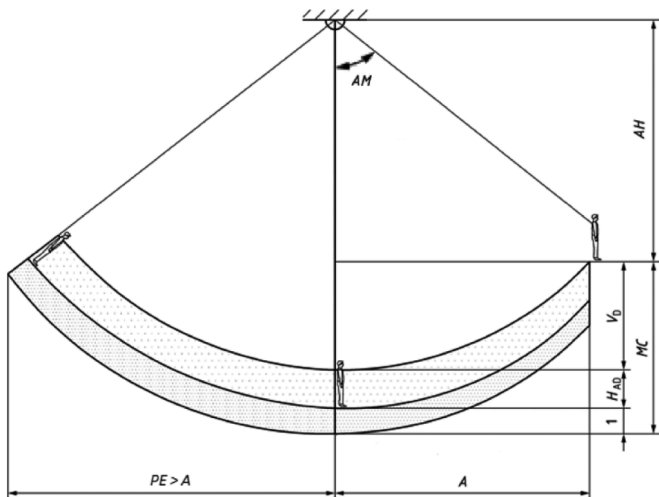
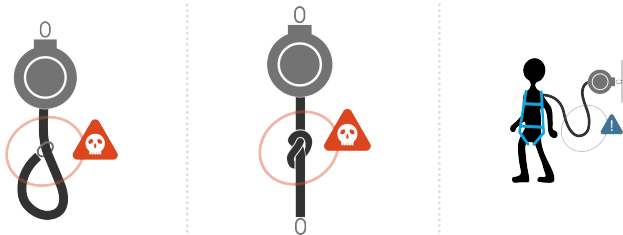


FIG 2



Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el RTFA (Retractable Type Fall Arrestor), fómese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no señalados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

DESCRIPCIÓN

Los dispositivos retráctiles son equipos de protección diseñados para bloquear automáticamente en caso de caída, acompañando al usuario de manera automática para permitir facilitar el movimiento durante las operaciones a realizar, minimizando la fuerza de impacto sobre el usuario.

Están fabricados con materiales robustos y diseñados específicamente para proporcionar la mayor seguridad al usuario sin interferir en sus labores.

Todos los dispositivos retráctiles cumplen con la norma EN 360:2002 y cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425 para equipos de protección individual.

NOMENCLATURA

1. Conector, 2. Anclaje superior, 3. Carcasa, 4. Etiqueta identificativa, 5. Guía de cable, 6. Muelle con impactos, 7. Protector, 8. Terminal, 9. Absorbedor, 10. Quita vueltas, 11. Conector con indicador de caída.

LIMITACIONES DE USO

El equipo no debe usarse en caso de duda sobre el correcto estado del equipo o la compatibilidad con otros elementos como arneses o conectores.




Los dispositivos no deben ser utilizados en condiciones climáticas extremas. El uso previsto de estos dispositivos se encuentra en un rango de temperaturas entre -30°C y 50°C.

En caso de hacer uso de estos equipos en condiciones marinas o de salinidad ambiental elevada, se recomienda incrementar la frecuencia de las revisiones periódicas.

Los puntos de anclaje deben cumplir con la norma EN 795:2012, clases A, B, C o D.

Estos equipos no deben utilizarse en previsión de que la línea del dispositivo retráctil (cable o cinta) entre en contacto con aristas vivas excepto si este uso está expresamente autorizado según lo descrito en la tabla T1.

No utilizar el equipo en caso de que se haya activado el testigo de caída, contactar con el fabricante o inspector autorizado para su revisión y reparación.

	Para el bloqueo del dispositivo se requiere una velocidad mínima. En situaciones como planos inclinados, superficies en los que hay riesgo de humedimiento del usuario, el dispositivo puede retrasar su bloqueo o incluso no bloquear.
	Incluso aunque esté permitido el uso horizontal o sobre bordes, deben evitarse las aristas vivas o bordes cortantes en la medida de lo posible.
	EN NINGÚN CASO ESTÁ PERMITIDO ANCLAR EL RETRÁCTIL POR DEBAJO DEL NIVEL DE LOS PIES DEL USUARIO.

Se debe respetar un máximo de 40° de desviación respecto con la vertical del dispositivo para minimizar al máximo el efecto péndulo en caso de caída. La desviación respecto de la vertical del retráctil incrementa proporcionalmente la distancia libre bajo los pies necesaria según se muestra en el apartado EFECTO PÉNDULO.

EFECTO PÉNDULO

Ver Fig. 1

HAD - Distancia de parada

VD - Distancia de caída adicional debida al distanciamiento horizontal de la vertical del retráctil


A - Distancia desde la vertical

PE - Efecto péndulo tras la vertical

AH - Altura del anclaje estructural respecto de los pies del usuario (para FFQ, AH mínimo 2m)

AM - Ángulo que genera la línea del retráctil con la vertical

MC - Distancia libre bajo los pies (MC=VD+HAD+D)

	La distancia horizontal durante el efecto péndulo (PE) puede ser mayor a la distancia lateral inicial (A) debido a la distancia de parada (HAD)
---	---

USO

Conecte el dispositivo a un punto de anclaje que cumpla la norma EN 795:2012, clases A, B, C o D y según lo descrito en la tabla T1.

Conecte el dispositivo al arnés certificado según la norma EN 361.

Las conexiones deben realizarse mediante conectores que cumplan la norma EN 362. Los conectores se proporcionan junto con el dispositivo retráctil.

Verifique el mecanismo de bloqueo antes de cada uso, asegurándose de que el cable se despliega y recoge correctamente.

En las maniobras de conexión y desconexión, asegurar que el conector no se libera bruscamente, siempre mantener el control de la recogida del cable o cinta en el dispositivo.

Respetar los ángulos máximos de trabajo, así como las distancias recomendadas para evitar impactar con estructuras cercanas o contra el suelo.

Antes del uso, verificar que los conectores están correctamente cerrados y bloqueados.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay que realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caldas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intensivo.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

VIDA ÚTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil ilimitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de su utilización, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Interferencia que todos los artículos son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por otro a través con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaidas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN 365:2005, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

Para los modelos Miniblok, Karbor y Sekurblok:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Irlanda (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS FIMKO OY, Takomotie 8 00380 HELSINKI, Finlandia (Organismo notificado número 0598)

Para el modelo Tiger:

Organismo notificado que ha efectuado el examen CE de tipo : VVUU, a. s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa (Organismo notificado número 1019) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: VVUU, a. s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa (Organismo notificado número 1019)

FICHA DE CONTROL

REFERENCIA	
NÚMERO DE LOTE, SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DE USUARIO	

FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETIVO (revisión periódica)	VERIFICADOR NOMBRE FIRMA	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA REVISIÓN

TRADUCCIONES: NOTA ACLARATORIA

La traducción de todos los documentos redactados originalmente en castellano se realiza con un traductor externo y se proporciona como parte de un servicio de información a la comunidad mundial. Pueden surgir inexactitudes como resultado de las restricciones propias del idioma y de errores de traducción. IRUDEK no verifica la exactitud de las traducciones realizadas por terceros y, por lo tanto, no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con disputas y/o reclamaciones que pudiesen surgir como consecuencia de errores, omisiones o ambigüedades en el material traducido que aquí se incluye. Cualquier persona u organismo que se base en dicho material traducido, lo hace bajo su propia responsabilidad y riesgo. En caso de duda o de litigio respecto de la exactitud del texto traducido, prevalecerá la versión equivalente en idioma castellano. Si desea informar de un error o una inexactitud en la traducción, le invitamos a que nos escriba a info@irudek.com



IRUDEK

User manual [EN](#)

Manual de uso [ES](#)

Manuale d'uso [IT](#)

Benutzerhandbuch [DE](#)

Felhasználói kézikönyv [HU](#)

Používateľská príručka [SK](#)

Naudotojo vadovas [LT](#)

Brukerhåndbok [NO](#)

Podręcznik użytkownika [PL](#)

Manual do utilizador [PT](#)

Manual de utilizare [RO](#)

Användarmanual [SV](#)

Ръководство за потребителя [BG](#)

Manuel de l'utilisateur [FR](#)



IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com

IRUDEK

Fabricante,
Manufacturer, Produttore,
Fabricante, Producent



Leer las instrucciones,
Read the instructions,
Leggere le istruzioni, Leia
as instruções, Przeczytaj
instrukcje



CE, cumple reglamento EU
2016/425, CE, complies
with EU Regulation
2016/425, CE, conforme al
regolamento UE 2016/425,
CE, em conformidade
com o Regulamento da
UE 2016/425, CE, zgodne
z rozporządzeniem UE
2016/425



Modelo, Model,
Modello, Modelo, Model



Normativa,
Regulation, Normativa,
Regulamentação, Przepisy



N.º lote-serie, Batch
number, Numero di lotto-
serie, Número de lote-série,
Numer partii-serii



Fecha de fabricación,
Manufacturing date, Data
di produzione, Data de
fabricação, Data produkcji



Talla, Size, Taglia,
Tamanho, Rozmiar



Cinta textil, Textile strap,
Cinghia tessile, Cinta têxtil,
Taśma tekstylna



Cinta textil, Textile strap,
Cinghia tessile, Cinta têxtil,
Taśma tekstylna



QR



Chip NFC para App
IruCheck, NFC chip for
IruCheck App, Chip NFC per
l'app IruCheck, Chip NFC
para o aplicativo IruCheck,
Chip NFC do aplikacji
IruCheck



Permitido anclaje a
estructura por encima
del usuario, Anchoring
allowed to structure above
the user, Ancoraggio
consentito alla struttura
sopra l'utente, Permitido
ancorar à estrutura acima
do usuário, Dozwolone
kotwienie do konstrukcji
powyżej użytkownika



Permitido anclaje directo al
usuario, Direct anchoring
to the user allowed,
Ancoraggio diretto all'utente
consentito, Permitido
ancorar directamente
ao usuário, Dozwolone
bezpośrednie kotwienie do
użytkownika



Sistema compuesto
por dos retráctiles,
System composed of two
retractables, Sistema
composto da due retrattili,
Sistema composto por dois
retráteis, System składający
się z dwóch urządzeń
samozwijających



Peso máximo del usuario,
Maximum user weight,
Peso massimo dell'utente,
Peso máximo do usuário,
Maksymalna waga
użytkownika



Mínima distancia libre
de caída bajo los pies,
Minimum fall clearance
below feet, Distanza minima
di caduta libera sotto i piedi,
Distância mínima de queda
livre sob os pés, Minimalna
odległość swobodnego
spadania pod stopami



No apto para condiciones climatológicas adversas, Not suitable for adverse weather conditions, Non adatto a condizioni climatiche avverse, Não adequado para condições climáticas adversas, Nie nadaje się do trudnych warunków pogodowych



Condiciones del anclaje, Anchoring conditions, Condizioni di ancoraggio, Condições de ancoragem, Warunki kotwienia



Vigilar deterioros de la cinta o cable, Monitor for wear of strap or cable, Controllare il deterioramento della cinghia o del cavo, Verificar desgastes da cinta ou cabo, Sprawdzaj zużycie taśmy lub kabla



No soltar de forma descontrolada, Do not release uncontrollably, Non rilasciare in modo incontrollato, Não solte de forma descontrolada, Nie puszczać w sposób niekontrolowany



Temperatura máxima y mínima para el uso, Maximum and minimum operating temperature, Temperatura massima e minima di utilizzo, Temperatura máxima e mínima de uso, Maksymalna i minimalna temperatura użytkowania



Ángulo de recogida y despliegue del cable, Cable retraction and deployment angle, Angolo di raccolta e dispiegamento del cavo, Ângulo de recolhimento e desdobramento do cabo, Kąt zwijania i rozwijania kabla



Equipo reparabile, Repairable equipment, Apparecchiatura riparabile, Equipamento reparável, Sprzęt naprawialny



Anclaje a anilla EN361, Anchor to EN361 ring, Ancoraggio ad anello EN361, Ancoragem ao anel EN361, Kotwienie do pierścienia EN361



Ángulo máximo de uso, Maximum usage angle, Angolo massimo di utilizzo, Ângulo máximo de uso, Maksymalny kąt użytkowania

N2

Peso máximo del usuario para este uso 100kg, Maximum user weight for this use 100kg, Peso massimo dell'utente per questo uso 100 kg, Peso máximo do utilizador para esta utilização 100 kg, Maksymalna waga użytkownika do tego zastosowania 100 kg



ATEX

VG11.060

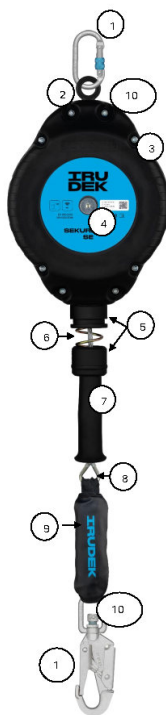
Apto para uso horizontal, Suitable for horizontal use, Adatto per uso orizzontale, Adequado para uso horizontal, Nadaje się do użycia w poziomie



Ejemplo de etiqueta delantera, Example of front label, Esempio di etichetta frontale, Exemplo de etiqueta frontal, Przykład przedniej etykiety



Ejemplo de etiqueta trasera, Example of back label, Esempio di etichetta posteriore, Exemplo de etiqueta traseira, Przykład tylnej etykiety



CAPABILITIES AND USES






















































































			RFU VG11.060					
TIGER					2.5 m			
MINIBLOK SE-C			N2		2.0 m			
MINIBLOK SE-H			N2		2.0 m			
TWINBLOK SE-C			N2		2.0 m			
TWINBLOK SE-H			N2		2.0 m			
KARBOR 3.5					3.5 m			
KARBOR 3.5 SE			N2		3.5 m			
KARBOR 3.5 SE-H			N2		3.5 m			
KARBOR 3.5 SE-HO			N2		3.5 m			
KARBOR 6					6.0 m			
KARBOR 6 SE					6.0 m			
SEKURBLOK 7.5					7.5 m			
SEKURBLOK 10					10.0 m			
SEKURBLOK 10 SE					10.0 m			
SEKURBLOK 15					15.0 m			
SEKURBLOK 15 SE					15.0 m			
SEKURBLOK 20					20.0 m			
SEKURBLOK 20 SE					20.0 m			
SEKURBLOK 30					30.0 m			



FIG. 1

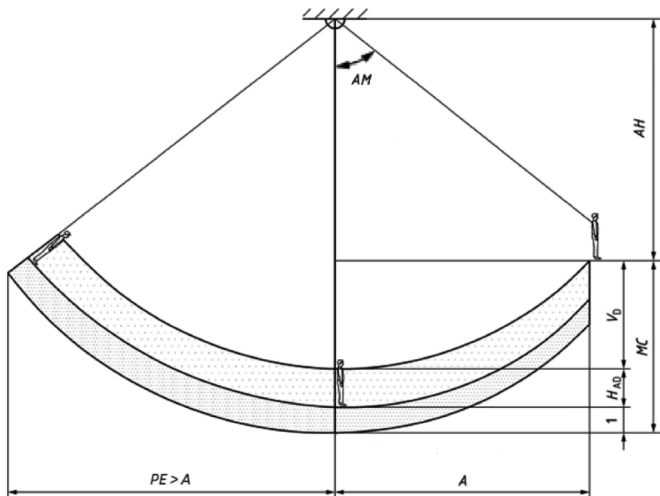
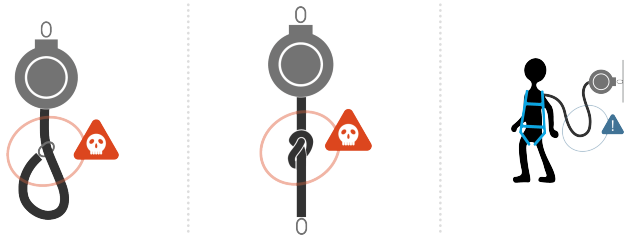


FIG 2



Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el RTFA (Retractable Type Fall Arrestor), fómese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no señalados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

DESCRIPCIÓN

Los dispositivos retráctiles son equipos de protección diseñados para bloquear automáticamente en caso de caída, acompañando al usuario de manera automática para permitir facilitar el movimiento durante las operaciones a realizar, minimizando la fuerza de impacto sobre el usuario.

Están fabricados con materiales robustos y diseñados específicamente para proporcionar la mayor seguridad al usuario sin interferir en sus labores.

Todos los dispositivos retráctiles cumplen con la norma EN 360:2002 y cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425 para equipos de protección individual.

NOMENCLATURA

1. Conector, 2. Anclaje superior, 3. Carcasa, 4. Etiqueta identificativa, 5. Guía de cable, 6. Muelle con impactos, 7. Protector, 8. Terminal, 9. Absorbedor, 10. Quita vueltas, 11. Conector con indicador de caída.

LIMITACIONES DE USO

El equipo no debe usarse en caso de duda sobre el correcto estado del equipo o la compatibilidad con otros elementos como arneses o conectores.




Los dispositivos no deben ser utilizados en condiciones climáticas extremas. El uso previsto de estos dispositivos se encuentra en un rango de temperaturas entre -30°C y 50°C.

En caso de hacer uso de estos equipos en condiciones marinas o de salinidad ambiental elevada, se recomienda incrementar la frecuencia de las revisiones periódicas.

Los puntos de anclaje deben cumplir con la norma EN 795:2012, clases A, B, C o D.

Estos equipos no deben utilizarse en previsión de que la línea del dispositivo retráctil (cable o cinta) entre en contacto con aristas vivas excepto si este uso está expresamente autorizado según lo descrito en la tabla T1.

No utilizar el equipo en caso de que se haya activado el testigo de caída, contactar con el fabricante o inspector autorizado para su revisión y reparación.

	Para el bloqueo del dispositivo se requiere una velocidad mínima. En situaciones como planos inclinados, superficies en los que hay riesgo de humedimiento del usuario, el dispositivo puede retrasar su bloqueo o incluso no bloquear.
	Incluso aunque esté permitido el uso horizontal o sobre bordes, deben evitarse las aristas vivas o bordes cortantes en la medida de lo posible.
	EN NINGÚN CASO ESTÁ PERMITIDO ANCLAR EL RETRÁCTIL POR DEBAJO DEL NIVEL DE LOS PIES DEL USUARIO.

Se debe respetar un máximo de 40° de desviación respecto con la vertical del dispositivo para minimizar al máximo el efecto péndulo en caso de caída. La desviación respecto de la vertical del retráctil incrementa proporcionalmente la distancia libre bajo los pies necesaria según se muestra en el apartado EFECTO PÉNDULO.

EFECTO PÉNDULO

Ver Fig. 1

HAD - Distancia de parada

VD - Distancia de caída adicional debida al distanciamiento horizontal de la vertical del retráctil


A - Distancia desde la vertical

PE - Efecto péndulo tras la vertical

AH - Altura del anclaje estructural respecto de los pies del usuario (para FFQ, AH mínimo 2m)

AM - Ángulo que genera la línea del retráctil con la vertical

MC - Distancia libre bajo los pies (MC=VD+HAD+D)

	La distancia horizontal durante el efecto péndulo (PE) puede ser mayor a la distancia lateral inicial (A) debido a la distancia de parada (HAD)
---	---

USO

Conecte el dispositivo a un punto de anclaje que cumpla la norma EN 795:2012, clases A, B, C o D y según lo descrito en la tabla T1.

Conecte el dispositivo al arnés certificado según la norma EN 361.

Las conexiones deben realizarse mediante conectores que cumplan la norma EN 362. Los conectores se proporcionan junto con el dispositivo retráctil.

Verifique el mecanismo de bloqueo antes de cada uso, asegurándose de que el cable se despliega y recoge correctamente.

En las maniobras de conexión y desconexión, asegurar que el conector no se libera bruscamente, siempre mantener el control de la recogida del cable o cinta en el dispositivo.

Respetar los ángulos máximos de trabajo, así como las distancias recomendadas para evitar impactar con estructuras cercanas o contra el suelo.

Antes del uso, verificar que los conectores están correctamente cerrados y bloqueados.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay que realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caldas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intensivo.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

VIDA ÚTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil ilimitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de su utilización, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Interferencia que todos los artículos son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por otro a través con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaidas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN 365:2005, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

Para los modelos Miniblok, Karbor y Sekurblok:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonree, Dublin 15 Irlanda (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS FIMKO OY, Takomotie 8 00380 HELSINKI, Finlandia (Organismo notificado número 0598)

Para el modelo Tiger:

Organismo notificado que ha efectuado el examen CE de tipo : VVUU, a. s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa (Organismo notificado número 1019) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: VVUU, a. s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa (Organismo notificado número 1019)

FICHA DE CONTROL

REFERENCIA	
NÚMERO DE LOTE, SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DE USUARIO	

FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETIVO (revisión periódica)	VERIFICADOR NOMBRE FIRMA	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA REVISIÓN

TRADUCCIONES: NOTA ACLARATORIA

La traducción de todos los documentos redactados originalmente en castellano se realiza con un traductor externo y se proporciona como parte de un servicio de información a la comunidad mundial. Pueden surgir inexactitudes como resultado de las restricciones propias del idioma y de errores de traducción. IRUDEK no verifica la exactitud de las traducciones realizadas por terceros y, por lo tanto, no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con disputas y/o reclamaciones que pudiesen surgir como consecuencia de errores, omisiones o ambigüedades en el material traducido que aquí se incluye. Cualquier persona u organismo que se base en dicho material traducido, lo hace bajo su propia responsabilidad y riesgo. En caso de duda o de litigio respecto de la exactitud del texto traducido, prevalecerá la versión equivalente en idioma castellano. Si desea informar de un error o una inexactitud en la traducción, le invitamos a que nos escriba a info@irudek.com



User manual [EN](#)

Manual de uso [ES](#)

Manuale d'uso [IT](#)

Manual de uso [PT](#)

Gebrauchsanleitung [DE](#)

Használati útmutató [HU](#)

Návod na použitie [SK](#)

Naudojimo vadovas [LT](#)

Bruksanvisning [NO](#)

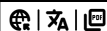
Instrukcja obsługi [PL](#)

Manual de utilizare [RO](#)

Användarmanual [SV](#)

Ръководство за употреба [BG](#)

Manuel d'utilisation [FR](#)



IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com



- Manufacturer
- Fabricante
- Productore
- Producent



- Read the instructions
- Leer las instrucciones
- Leggere le istruzioni
- Leia as instruções
- Przeczytaj instrukcję



- CE, complies with EU Regulation 2016/425
- CE, cumple reglamento EU 2016/425
- CE, è conforme al Regolamento UE 2016/425
- CE, está em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425
- CE, jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425



- Model
- Modelo
- Modello
- Modelo



- Regulations
- Normativa
- Regolamenti
- Regulamentos
- Przepisy



- Lot-serial no.
- N.º lote-serie
- Numero di lotto-serie
- Número de série-lote
- Nr partii-serii



- Date of manufacture
- Fecha de fabricación
- Data di produzione
- Data de fabrico
- Data produkcji



- Resistance of the locked major axis
- Resistencia del eje mayor bloqueado
- Resistenza dell'asse maggiore bloccato
- Resistência do eixo maior bloqueado
- Opór zablokowanej osi głównej



- Resistance of the unlocked major axis
- Resistencia del eje mayor desbloqueado
- Resistenza dell'asse maggiore sbloccato
- Resistência do eixo maior desbloqueado
- Opór odblokowanej osi głównej



- Resistance of the minor axis
- Resistencia del eje menor
- Resistenza dell'asse minore
- Resistência do eixo menor
- Opór mniejszej osi



- Opening distance
- Distancia de apertura
- Distanza di apertura
- Distância de abertura
- Odległość otwarcia



- Locking system
- Sistema de cierre
- Sistema di chiusura
- Sistema de fecho
- System zamykania



- Dimensions
- Dimensiones
- Dimensioni
- Dimensões
- Wymiary



- Material
- Materiale
- Material



- QR



- Irudek's App NFC Chip
- Chip NFC para App IruCheck
- App Chip NFC di Irudek
- Aplicação Irudek's App NFC Chip
- Aplikacja Irudek's App NFC Chip



SCREW-LOCK

- Manual locking system with screw and automatic locking gate
- Sistema de bloqueo manual mediante rosca y gatillo de cierre automático
- Sistema di bloccaggio manuale con vite e leva di chiusura automatica
- Sistema de bloqueio manual com rosca e gatilho de fechamento automático
- Ręczny system blokady z gwintem i automatycznym zamkiem



TWIST-LOCK

- Automatic locking and closing system with 2-step opening
- Sistema de cierre y bloqueo automáticos con 2 acciones para su apertura
- Sistema di chiusura e blocco automatico con 2 azioni per l'apertura
- Sistema de fecho e bloqueio automáticos com 2 ações para a sua abertura
- Automatyczny system zamykania i blokowania z 2 akcjami do otwarcia



TRI-LOCK

- Automatic locking and closing system with 3-step opening
- Sistema de cierre y bloqueo automáticos con 3 acciones para su apertura
- Sistema di chiusura e blocco automatico con 3 azioni per l'apertura
- Sistema de fecho e bloqueio automáticos com 3 ações para a sua abertura
- Automatyczny system zamykania i blokowania z 3 akcjami do otwarcia



DUE-LOCK

- Automatic closing trigger system with separate automatic locking trigger
- Sistema de gatillo de cierre automático con gatillo de bloqueo automático separado
- Sistema di grilletto di chiusura automatica con grilletto di blocco automatico separato
- Sistema de gatilho de fechamento automático com gatilho de bloqueio automático separado
- System automatycznego zamykania z oddzielnym automatycznym spustem blokującym

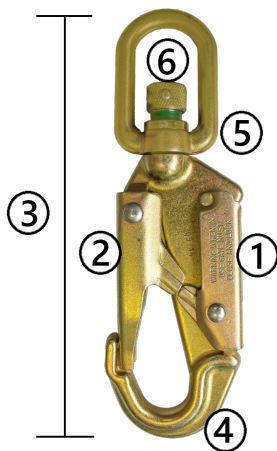
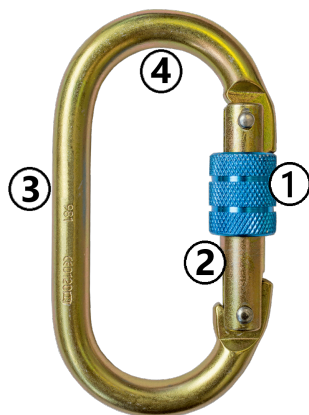































SCREW-LOCK

















- Automatic locking and closing system requiring the use of tools for securing
- Sistema de cierre y bloqueo automáticos con necesidad del uso de herramientas para su aseguramiento
- Sistema di chiusura e blocco automatico che richiede l'uso di strumenti per il suo fissaggio
- Sistema de fecho e bloqueio automáticos que requer o uso de ferramentas para sua fixação
- Automatyczny system zamykania i blokowania wymagający użycia narzędzi do jego zabezpieczenia










MAINTENANCE





				EN 362			
STEELSAFE 981	25 kN	15 kN	7 kN	B	18 mm		
STEELSAFE 982	40 kN	15 kN	7 kN	B	22 mm		
STEELSAFE 989	40 kN	15 kN	7 kN	B	22 mm		
STEELSAFE 39	25 kN	15 kN	N.A.	A/T	50 mm		
STEELSAFE 976	23 kN	15 kN	N.A.	T	20 mm		
STEELSAFE 987	23 kN	15 kN	N.A.	T	85 mm		
STEELSAFE 308 INOX	30 kN	15 kN	7 kN	B	16 mm		
STEELSAFE PINZA	20 kN	15 kN	N.A.	A	75 mm 105 mm 140 mm		
991 BLUE	23 kN	15 kN	7 kN	B	20 mm		
992 BLUE	23 kN	15 kN	7 kN	B	21 mm		
993 BLUE	23 kN	15 kN	7 kN	B	20 mm		
MAILLON OVAL LINK	35 kN 55 kN 50 kN	15 kN	10 kN	Q	11 mm 12 mm 20.5 mm		
MAILLON OVAL LINK INOX	35 kN	15 kN	10 kN	Q	10 mm		
MAILLON DELTA LINK	27 kN 45 kN	15 kN	10 kN	Q	10 mm 12 mm		
MAILLON D-LINK	45 kN	15 kN	10 kN	Q	10 mm		

SILVERLIGHT 1135	22 kN	15 kN	7 kN	B	22 mm		
SILVERLIGHT 1131	23 kN	15 kN	7 kN	B	21 mm		
SILVERLIGHT 990	23 kN	15 kN	7 kN	B	21 mm		
SILVERLIGHT 936	27 kN	15 kN	7 kN	B	14 mm		
SILVERLIGHT 984	25 kN	15 kN	N.A.	A/T	60 mm		
SILVERLIGHT 988	20 kN	15 kN	N.A.	T	110 mm		
SILVERLIGHT 974 OPEN	23 kN	15 kN	N.A.	A/T	60 mm		
SILVERLIGHT 984 OPEN	23 kN	15 kN	N.A.	T	60 mm		
ARO	35 kN	15 kN	35 kN	M	12 mm		
EME	26 kN	15 kN	28 kN	B/M	24 mm		

	EN 12275	UIAA 121
MAILLON OVAL LINK		
MAILLON OVAL LINK INOX		
MAILLON DELTA LINK		
MAILLON D-LINK		

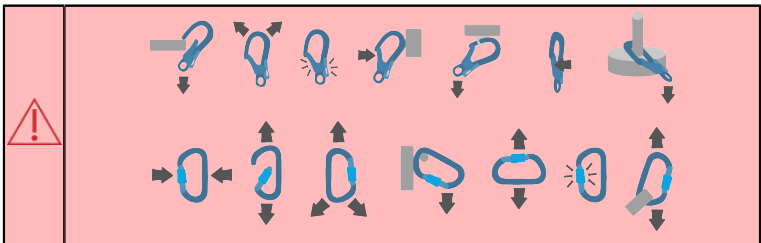
SCREW-LOCK



TWIST-LOCK



TRI-LOCK



ES

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el conector, fórmese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no señalados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

DESCRIPCIÓN

Los conectores son elementos de conexión empleados en sistemas de protección para trabajos en altura que permiten combinar diferentes elementos del sistema.

NOMENCLATURA

1. Bloqueo
2. Cierre
3. Eje mayor
4. Eje menor
5. Sistema quita-vueltas
6. Indicador de caídas

USO

Asegúrese de que el conector esté completamente cerrado y bloqueado antes de cada uso.

Cargue el conector en su eje mayor, ya que cualquier otra orientación reduce su resistencia y puede provocar fallos.

Los únicos conectores aptos para ser cargados en su eje menor son aquellos clasificados como clase M.

LIMITACIONES DE USO

No cargar el conector en el eje menor (excepto conectores Clase M).*

No utilizar el conector con la el cierre abierto o desbloqueado.

No aplicar cargas en torsión o sobre superficies o abrasivas.

No reposar el conector sobre un eje generando fuerzas de palanca.

No utilizar el conector con elementos incompatibles o que no cumplan las normativas correspondientes.

No unir el conector a estructuras inadecuadas o no certificadas, como cables, cadenas u objetos sin resistencia suficiente.

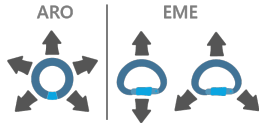
No exponer el conector a condiciones ambientales extremas sin verificar su capacidad de funcionamiento en dichas condiciones.

Evitar el contacto con productos químicos corrosivos, ácidos o solventes, que pueden debilitar el material del conector.

No utilizar en entornos con altas cargas electrostáticas o riesgo de arco eléctrico.

En caso de emplearlo en ambientes marinos o de alta salinidad, se debe prestar especial atención a la material por corrosión roja.

*Usos especiales



COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay de realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillos de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intensivo.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

VIDA ÚTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil limitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje hoigado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de su utilización, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurándose que todos los artículos son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por o interfiera con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaidas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se va a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365:2005, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para el empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (número, nombre de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaidas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

Para los conectores 39, 936, 952, 974 OPEN, 981, 984, 984 OPEN, 985, 988, 990, 995, 1131, 1132, 1135, ARO y EME

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: AITEK, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161) y Organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: AITEK, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161)

Para los conectores de la gama MAILLON:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: APAVE Immeuble - Canopy - 6 Rue du Général Audran CS 60123 - 92 412 COURBEVOIE Cedex, France (Organismo notificado número 0082) y Organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: APAVE Immeuble - Canopy - 6 Rue du Général Audran CS 60123 - 92 412 COURBEVOIE Cedex, France (Organismo notificado número 0082)

Para los conectores 308 INOX, 982, 987, 989, 991, 992, 993:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: SATRA, Bracetown Business Park, Clonae, Dublin 15 Irlanda(Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS, Takomatie 8 00380 HELSINKI, Finlandia(Organismo notificado número 0598)

FICHA DE CONTROL

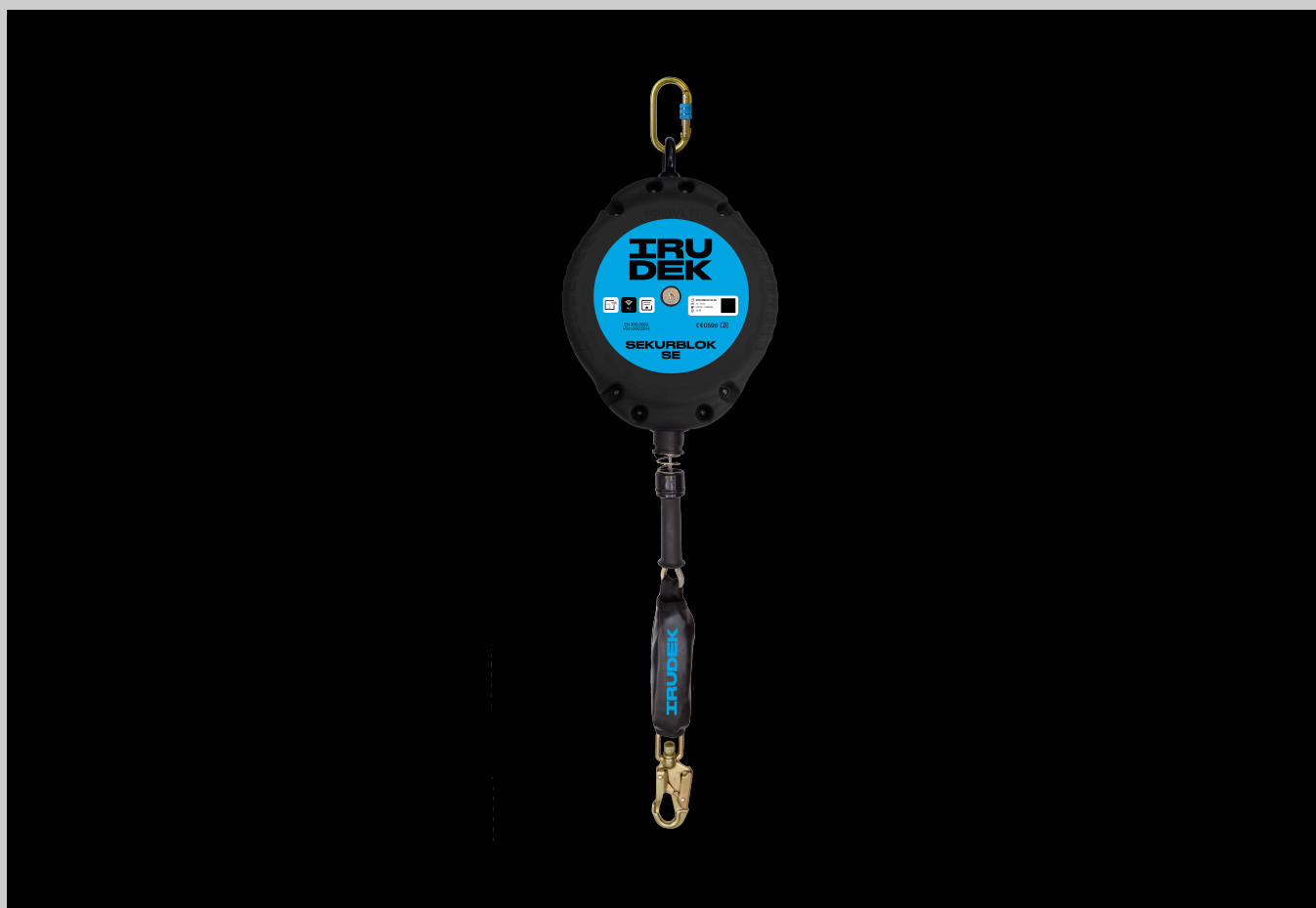
REFERENCIA	
NÚMERO DE LOTE, SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DE USUARIO	

FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETIVO (revisión periódica)	VERIFICADOR NOMBRE FIRMA	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA REVISIÓN

TRADUCCIONES: NOTA ACLARATORIA

La traducción de todos los documentos redactados originalmente en castellano se realiza con un traductor externo y se proporciona como parte de un servicio de información a la comunidad mundial. Pueden surgir inexactitudes como resultado de las restricciones propias del idioma y de errores de traducción. IRUDEK no verifica la exactitud de las traducciones realizadas por terceros y, por lo tanto, no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con disputas y/o reclamaciones que pudiesen surgir como consecuencia de errores, omisiones o ambigüedades en el material traducido que aquí se incluye. Cualquier persona u organismo que se base en dicho material traducido, lo hace bajo su propia responsabilidad y riesgo. En caso de duda o de litigio respecto de la exactitud del texto traducido, prevalecerá la versión equivalente en idioma castellano. Si desea informar de un error o una inexactitud en la traducción, le invitamos a que nos escriba a info@irudek.com



SEKURBLOK SE

ANTICAÍDAS RETRÁCTIL

FICHA TÉCNICA

Producto





Descripción

- Cáster sintético de alta resistencia, ofreciendo una larga durabilidad.
- Para cargas máximas de 140Kg, reduciendo la fuerza de impacto por debajo de 6kN.
- Mosquetón inferior giratorio y anilla giratoria superior para evitar enredos y mejorar el funcionamiento del equipo.
- Indicador de caída: en caso de caída la línea verde se vuelve roja, indicando la caída del usuario.
- Absorbedor de energía con funda de protección para trabajos en plano horizontal con posibilidad de caída vertical en ángulo agudo, conforme a VG11.060:2014.
- Chip NFC Ready: Chip incorporado para trazabilidad de producto, estado y revisión.

CARACTERÍSTICAS









Características generales	Norma	EN 360 I VG11.060					
	Longitud	10m		15m		20m	
	Peso	4,48kg		7,3kg		7,9kg	
	Capacidad de uso	140kg					
	Vida útil	10 años de uso + 2 años de almacenamiento					

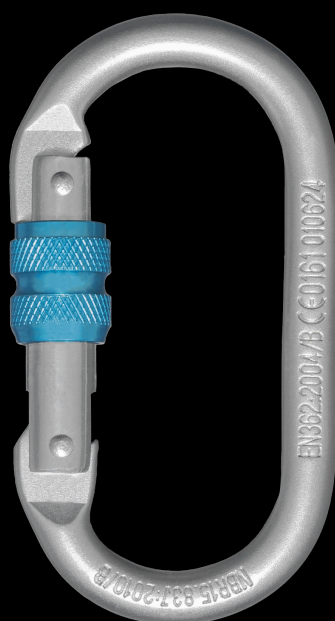
Componentes generales	Componente	Material			Medidas		
	Línea	Cable de acero galvanizado			Diámetro 4,5mm		
	Cárter	Polímero de alta resistencia			-		
	Absorbedor exterior	Poliéster			180cm (sin extensión)		

Conectores	Componente	Material	Resistencia	Tipo de cierre	Abertura	Indicador de caída	Giratorio
	Conector 981	Acero	25kN	Screw-lock	18mm	-	-
	Conector 976	Acero	23kN	Due-lock	20mm		

GAMA SEKURBLOK

General	Modelo	Medida (m)	Medida cárter	Medida total (sin extensión)	Peso (kg)
	SEKURBLOK 7,5	7,5m	165x90x215mm	165x90x645mm	4kg
	SEKURBLOK 10	10m	165x90x215mm	165x90x745mm	4,24kg
	SEKURBLOK 10 SE	10m	165x90x215mm	165x90x880mm	4,48kg
	SEKURBLOK 15	15m	285x95x230mm	230x90x745mm	7kg
	SEKURBLOK 15 SE	15m	285x95x230mm	230x90x1050mm	7,3kg
	SEKURBLOK 20	20m	285x95x230mm	230x90x745mm	7,4kg
	SEKURBLOK 20 SE	20m	285x95x230mm	230x90x1050mm	7,9kg
	SEKURBLOK 30	30m	360x110x260mm	260x110x790mm	12,28kg

Medidas	Modelo	Tipo de línea	Capacidad	Certificación arista viva (VG11.060)	ATEX
	SEKURBLOK 7,5	Cable	140kg	-	
	SEKURBLOK 10	Cable	140kg	-	
	SEKURBLOK 10 SE	Cable	140kg		-
	SEKURBLOK 15	Cable	140kg	-	
	SEKURBLOK 15 SE	Cable	140kg		-
	SEKURBLOK 20	Cable	140kg	-	
	SEKURBLOK 20 SE	Cable	140kg		-
	SEKURBLOK 30	Cable	140kg	-	



STEELSAFE 981

CONECTOR

FICHA TÉCNICA

Producto







Descripción



Mosquetón con cierre de tipo rosca fabricado en acero de alta resistencia.

CARACTERÍSTICAS

Características generales	Norma	EN 362 B
	Tipo de cierre	Screw-lock
	Peso	160g
	Material	Acero
	Vida útil	Ilimitada
	Disponibilidad de marcar con número de serie	Sí

Características técnicas						
	18mm	25kN	7kN	N/A	106 mm	58mm



SEKURBLOK

ANTICAÍDAS RETRÁCTIL

FICHA TÉCNICA



Producto



Descripción









- Cáster sintético de alta resistencia, ofreciendo una larga durabilidad.
- Para cargas máximas de 140Kg, reduciendo la fuerza de impacto por debajo de 6kN.
- Mosquetón inferior giratorio y anilla giratoria superior para evitar enredos y mejorar el funcionamiento del equipo.
- Indicador de caída: en caso de caída la línea verde se vuelve roja, indicando la caída del usuario.
- Chip NFC Ready: Chip incorporado para trazabilidad de producto, estado y revisión.

CARACTERÍSTICAS

Características generales	Norma	EN 360 I ATEX Ex h II T6 Gb					
	Longitud	7,5m	10m	15m	20m	30m	
	Peso	4kg	4,48kg	7kg	7,4kg	12,28kg	
	Capacidad de uso	140kg					
	Vida útil	10 años de uso + 2 años de almacenamiento					
Componentes generales	Componente	Material			Medidas		
	Línea	Cable de acero galvanizado			Diámetro 4,5mm		
	Cárter	Polímero de alta resistencia			-		
Conectores	Componente	Material	Resistencia	Tipo de cierre	Abertura	Indicador de caída	Giratorio
	Conector 981	Acero	25kN	Screw-lock	18mm	-	-
	Conector 976	Acero	23kN	Due-lock	20mm		

GAMA SEKURBLOK

General	Modelo	Medida (m)	Medida cárter	Medida total (sin extensión)	Peso (kg)
	SEKURBLOK 7,5	7,5m	165x90x215mm	165x90x645mm	4kg
	SEKURBLOK 10	10m	165x90x215mm	165x90x745mm	4,24kg
	SEKURBLOK 10 SE	10m	165x90x215mm	165x90x880mm	4,48kg
	SEKURBLOK 15	15m	285x95x230mm	230x90x745mm	7kg
	SEKURBLOK 15 SE	15m	285x95x230mm	230x90x1050mm	7,3kg
	SEKURBLOK 20	20m	285x95x230mm	230x90x745mm	7,4kg
	SEKURBLOK 20 SE	20m	285x95x230mm	230x90x1050mm	7,9kg
	SEKURBLOK 30	30m	360x110x260mm	260x110x790mm	12,28kg

Medidas	Modelo	Tipo de línea	Capacidad	Certificación arista viva (VG11.060)	ATEX
	SEKURBLOK 7,5	Cable	140kg	-	
	SEKURBLOK 10	Cable	140kg	-	
	SEKURBLOK 10 SE	Cable	140kg		-
	SEKURBLOK 15	Cable	140kg	-	
	SEKURBLOK 15 SE	Cable	140kg		-
	SEKURBLOK 20	Cable	140kg	-	
	SEKURBLOK 20 SE	Cable	140kg		-
	SEKURBLOK 30	Cable	140kg	-	



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante:

IRUDEK 2000 S.L.

Erribera Industrigunea 8A

20150 Aduna, Gipuzkoa, Spain

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

IRUDEK STEELSAFE 981

Cumple con los requisitos del Reglamento de Equipos de Protección Individual (EPI):

R.(UE 2016/425)

Conforme con:

EN 362:2004 B

Nº Certificado:

22/5564/01/0161

Emitido por:

AITEX (0161)

Y está sujeto al Módulo D bajo la vigilancia del organismo notificado:

AITEX (0161)

Fecha

13/02/2024

Maider Otamendi
Quality Specialist



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante:

IRUDEK 2000 S.L.

Erribera Industrigunea 8A

20150 Aduna, Gipuzkoa, Spain

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

IRUDEK SEKURBLOK 7,5

Cumple con los requisitos del Reglamento de Equipos de Protección Individual (EPI):

R.(UE 2016/425)

Conforme con:

EN 360: 2002

VG 11.062 (140kg)

Nº Certificado:

2777/10823-03/E02-01

Emitido por:

SATRA Technology Europe Limited (2777)

Y está sujeto al Módulo D bajo la vigilancia del organismo notificado:

SGS FIMCO OY (0598)

Fecha

27/11/2024

Maider Otamendi
Quality Specialist



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante:

IRUDEK 2000 S.L.

Erribera Industrigunea 8A
20150 Aduna, Gipuzkoa, Spain

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

IRUDEK SEKURBLOK 15-SE

Cumple con los requisitos del Reglamento de Equipos de Protección Individual (EPI):

R.(UE 2016/425)

Conforme con:

EN 360:2002

VG 11.060:2014

140kg

Nº Certificado:

2777/10833-02/E13-03

Emitido por:

SATRA Technology Europe Limited (2777),
Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland

Y está sujeto al Módulo D bajo la vigilancia del organismo notificado:

SGS United Kingdom Ltd (0120)
202B World Parkway, Weston-super-Mare BS22 6WA, UK

Fecha

30/08/2023

Maider Otamendi
Quality Specialist

TEST SUMMARY

Date: 27/05/2025 09:57

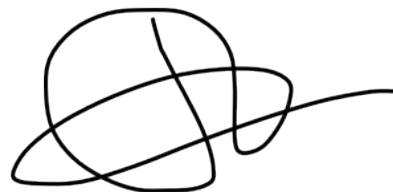
Test Company Univertical com S.L.U.

Name of Tester: Josue Pagan

Client Name: Frías Nutrición

Signed:

Site Name: Frías Nutrición, Rack de tuberías descarga de camiones

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Tester	Email	Company	Telephone
Josue Pagan	univertical@univertical.net	Univertical com S.L.U.	0034635595100

SITE		CLIENT	
Name	Frías Nutrición, Rack de tuberías descarga de camiones	Name	Frías Nutrición
Address	Frías nutrición, Spain, 09001	Address	Polígono industrial Villanlonquéjar, Calle Montes de Oca 24, Burgos s, Burgos, Spain, 09001
Contact	Josue Pagan	Contact	Josue Pagan
Email	univertical@univertical.net	Email	univertical@univertical.net
Telephone	+(34) 635595100	Telephone	+(34) 635595100

ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

Category	Substrate	Fixing Type	Size	Manufacturer	Part Number	Component	Type
Poste de anclaje	Acero	Mecánico	Unknown	Koobax	NÚMERO SERIE; 20372006		Examen de prueba

Task Results:

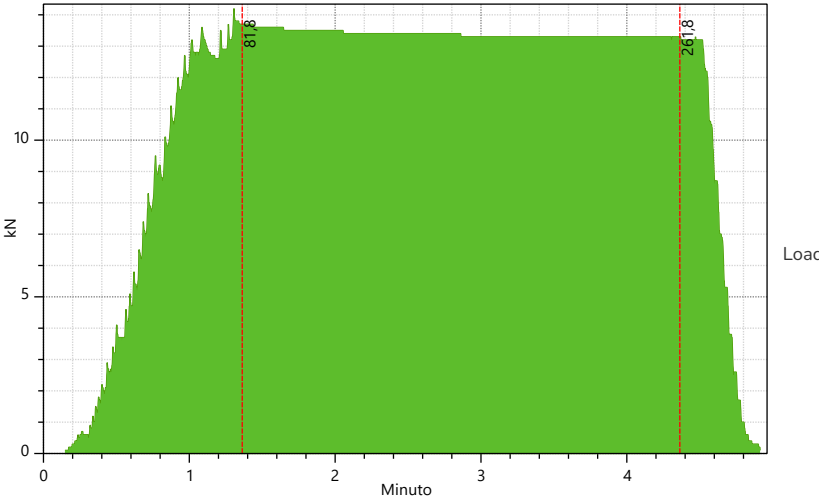
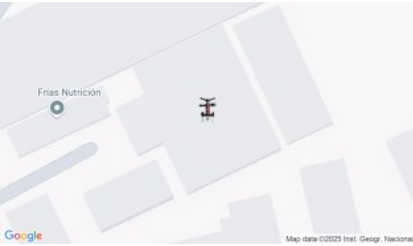
1 Tests
1 Passed
0 Failed

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00) ✓

Duration	Total Time	Target Load	Load Achieved	Displacement	Reference	Result
3 mins	294 secs	12kN	14.2kN		SJWQR3TUQT3NTL	Passed

Rack de Tuberías, estructural, solvente, sin cargas soportadas o residuales el día del ensayo.
Recepción de un Rail EN795D para dos usuarios, contra-aplacado de la marca Antec.

Longitude: -3.7559993267059326
Latitude: 42.362396240234375
Test Date: 27/05/2025 09:57



OverTime Chart

Mecánico 1
Test images:



Tester	Email	Company	Telephone
Josue Pagan	univertical@univertical.net	Univertical com S.L.U.	0034635595100

SITE	CLIENT
Name	Name
Address	Address
Contact	Contact
Email	Email
Telephone	Telephone

ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

Category	Substrate	Fixing Type	Size	Manufacturer	Part Number	Component	Type
Poste de anclaje	Acero	Mecánico	Unknown	Koobax	NÚMERO SERIE; 1		Examen de prueba

Task Results:

1

Tests

1

Passed

0

Failed

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00)

✓

Duration	Total Time	Target Load	Load Achieved	Displacement	Reference	Result
3 mins	399 secs	12kN	14.5kN		LCKITEEC00TTSU	Passed

Longitude: -3.756512403488159

Latitude: 42.36222457885742

Test Date: 28/05/2025 10:57





OverTime Chart

Tester	Email	Company	Telephone
Josue Pagan	univertical@univertical.net	Univertical com S.L.U.	0034635595100

SITE	CLIENT
Name	Name
Address	Address
Contact	Contact
Email	Email
Telephone	Telephone

ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

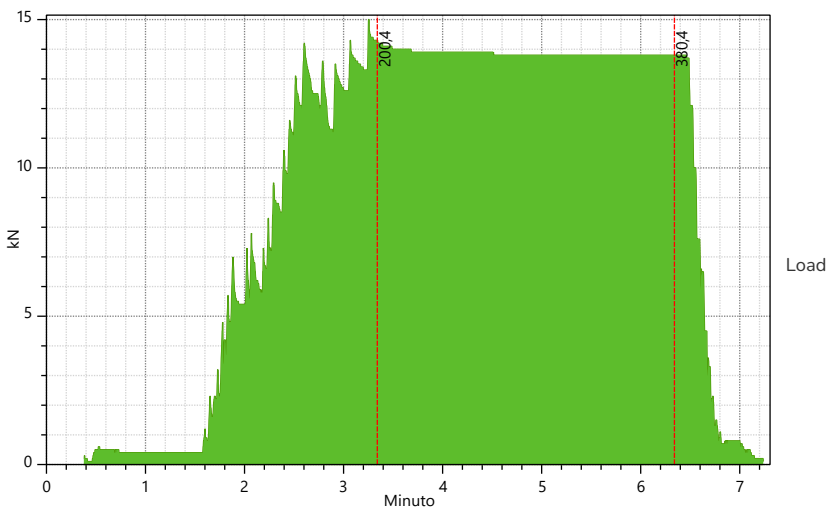
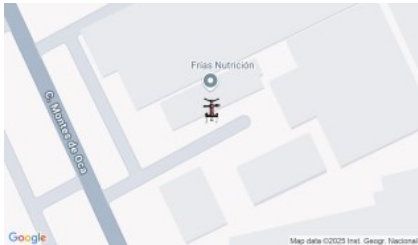
Category	Substrate	Fixing Type	Size	Manufacturer	Part Number	Component	Type
Poste de anclaje	Acero	Mecánico	Unknown	Koobax	NÚMERO SERIE; 2		Examen de prueba

Task Results:	1 Tests	1 Passed	0 Failed
---------------	---------	----------	----------

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00)

Duration	Total Time	Target Load	Load Achieved	Displacement	Reference	Result
3 mins	434 secs	12kN	15kN		MTXHA7WTXQC8KN	Passed

Longitude: -3.756578207015991
Latitude: 42.3623161315918
Test Date: 28/05/2025 11:23



Mecánico 1
Test images:

Tester	Email	Company	Telephone
Josue Pagan	univertical@univertical.net	Univertical com S.L.U.	0034635595100

SITE	CLIENT
Name	Name
Address	Address
Contact	Contact
Email	Email
Telephone	Telephone

ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

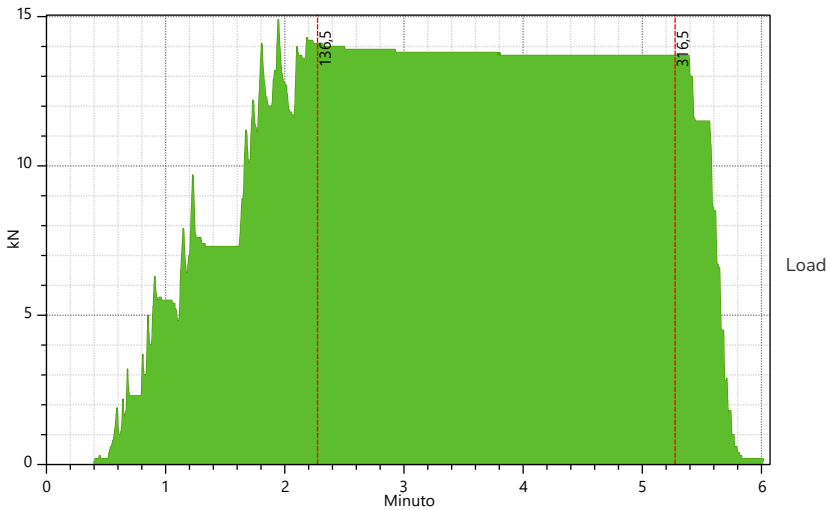
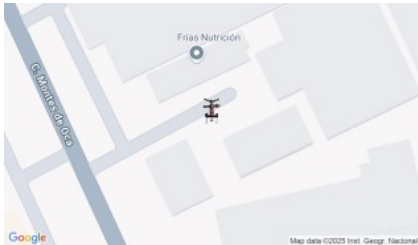
Category	Substrate	Fixing Type	Size	Manufacturer	Part Number	Component	Type
Poste de anclaje	Acero	Mecánico	Unknown	Koobax	NÚMERO SERIE; 3		Examen de prueba

Task Results:	1 Tests	1 Passed	0 Failed
---------------	---------	----------	----------

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00)

Duration	Total Time	Target Load	Load Achieved	Displacement	Reference	Result
3 mins	360 secs	12kN	14.9kN		BYBMTXQHZMTVYD	Passed

Longitude: -3.7565255165100098
Latitude: 42.36223602294922
Test Date: 28/05/2025 11:45



OverTime Chart

Mecánico 1
Test images:

Tester	Email	Company	Telephone
Josue Pagan	univertical@univertical.net	Univertical com S.L.U.	0034635595100
SITE		CLIENT	
Name		Name	
Address		Address	
Contact		Contact	
Email		Email	
Telephone		Telephone	

ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

Category	Substrate	Fixing Type	Size	Manufacturer	Part Number	Component	Type
Poste de anclaje	Acero	Mecánico	Unknown	Koobax	NÚMERO SERIE; 4		Examen de prueba

Task Results:

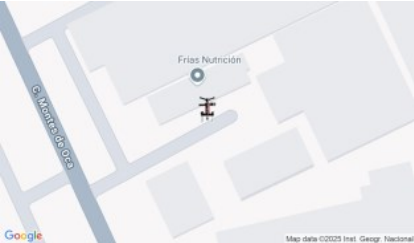
1 Tests1 Passed0 Failed

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00)

Longitude: -3.756544828414917

Latitude: 42.3623046875

Test Date: 28/05/2025 11:59



Duration

Total Time

Target Load

Load Achieved

Displacement

Reference

Result

3 mins

305 secs

12kN

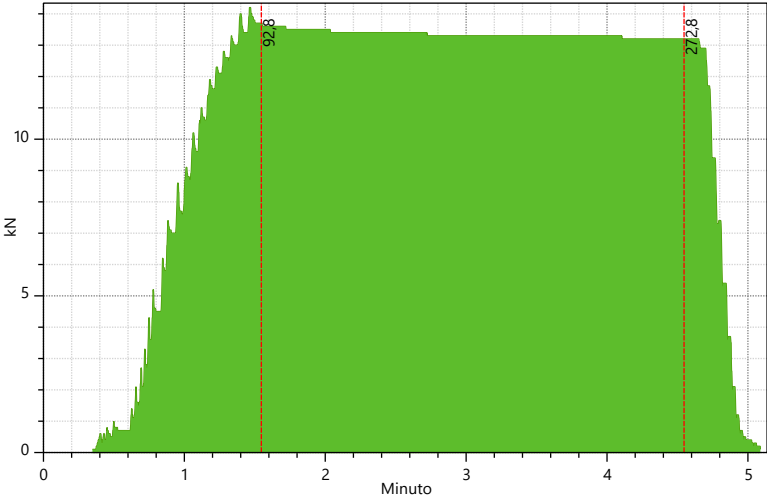
14.2kN

YD4PH2XDPKUPVZ

Passed

92.8

272.8




Load

OverTime Chart

Mecánico 1

Test images:



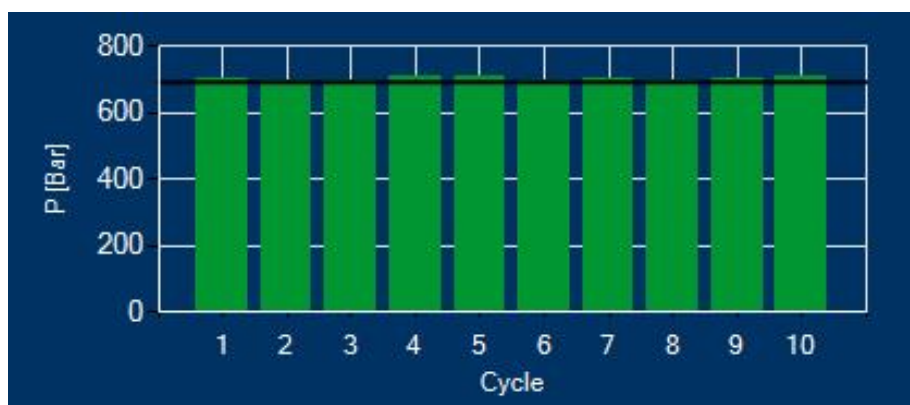
1/2

TOOL VALIDATION REPORT DATED 06/06/2025

Company: **FRIAS NUTRICIÓN**
Operator: **839-918 UNIVERTICAL**
Tool type: **B1300-C**
Serial number: **16AB385**
Factory minimum pressure: **692**
Installed firmware version: **S1J41409**
Operational cycle completed: **918**
Cycles remaining before maintenance recommended: **12082**

Summary of 10 most recent operational cycles

CYCLE	Pressure [bar]	Pressure [psi]	Force [kN]	Force [US_sh.ton]
1	701	10167	126.9	14.26
2	695	10080	125.8	14.14
3	696	10095	126.0	14.16
4	709	10283	128.3	14.42
5	706	10240	127.8	14.36
6	697	10109	126.2	14.18
7	705	10225	127.6	14.34
8	693	10051	125.4	14.10
9	704	10211	127.4	14.32
10	707	10254	128.0	14.38



**TEST
RESULT:**

**Pressure
values comply
with
requirements**

Date _____ Operator _____ Responsible person _____